



Bombay Government Gazette.

Vol. 24.]

Published by Authority.

[No. 16.]

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 20TH APRIL 1854.

[Eight annas per copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Byculla.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the MONTHLY MAIL PACKETS to SUEZ, during the ensuing season, will be despatched from September to April inclusive on the 28th of each month, and the INTERMEDIATE MAIL PACKETS to ADEN in September on the 12th, and in each subsequent month, till April, on the 14th, and in May on Saturday the 13th.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

R. WALLACE,

Deputy Secretary to Government.

Bombay Castle, 30th July 1853.

Notice.

To be sold by PUBLIC AUCTION at the Dock-yard, on Monday the 24th proximo, at 11 o'clock in the forenoon, sundry condemned NAVAL STORES, returned from the Honorable Company's Steamers and Vessels of War.

Terms of Sale.—A deposit of 25 per cent. to be paid when the lots are knocked down; the same to be cleared away and paid for on or before the third day after the Sale, or the deposit will be liable to forfeiture, and the lots resold.

G. B. KEMPTHORNE, Captain, I. N.,
Indian Naval Storekeeper.

Bombay,
Indian Naval Storekeeper's Office,
27th March 1854.

Memorandum.

The undermentioned MAPS are ON SALE at the Chief Engineer's Office, for Cash:—

Map of the Dharwar Collectorate, 4 miles to an inch.			} Rs. a. p. 2 8 0 or Rs. 3-8 mounted on cloth.
Ditto Belgaum	ditto	ditto.	
Ditto Sholapoor	ditto	ditto.	
Ditto Rutnagherry	ditto	ditto.	
Ditto Tanna	ditto	ditto.	
Ditto Poona	ditto	ditto.	
Ditto Ahmednuggur	ditto	ditto.	
Ditto Candeish	ditto	ditto.	
Ditto Surat	ditto, 2 miles		
to an inch.			
Ditto Broach	ditto	ditto.	}
Ditto Kolapoor Territories, 4 miles to an inch.			
Ditto Sattara	ditto	ditto.	
Ditto Province of Kattiawar,	ditto.		
Ditto Malcolmpeth, 500 feet to an inch.			
Ditto Matheran Hill, one furlong to an inch.			}
Ditto Island of Bombay, thin paper, 1200 yards to an inch		1 0 0	
Ditto ditto card-board paper, ditto...		2 0 0	
Ditto Duskroee Purgunna, one mile to an inch.		6 0 0	

Rs. a. p.
2 8 0

or Rs. 3-8
mounted
on cloth.

J. A. BALLARD, Lieutenant,
Assistant to the Chief Engineer.

Bombay, Chief Engineer's Office,
20th March 1854.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for SUPPLYING such VEGETABLES embraced in the schedule as may be required by the Commissariat Department at Ahmednuggur, for eight months, from the 1st May to the 31st December 1854, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the Schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this Office on Saturday the 22nd April 1854, at 12 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the Vegetables supplied are to be of unexceptionable quality, and are to be delivered in the first instance at the Commissariat Stores at 6 o'clock A. M. daily if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such numbers or quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officers; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. It is to be clearly understood that such of the Vegetables specified in the schedule as part of the Rations for European Soldiers are to be supplied under the rules laid down in G. G. O. No. 33, of the 11th January 1854, copies of which may be seen at this Office.

4. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this Office Rupees (71) seventy-one, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract when required to do so, on his offer being accepted; in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees (284) two hundred and eighty-four, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

5. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the Vegetables, or such others as may be procurable, shall be purchased in lieu thereof by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases (30) thirty per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract, it being understood that the simple condemnation of the Vegetables by a Committee constitutes a breach of contract, whether the rejected Vegetables be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled,

at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in para. 4 of this Notice will be forfeited to Government.

6. It is also to be understood, that any negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies, or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off Vegetables of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of Rupees (25) twenty-five, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

7. It is further to be understood, that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

8. Any party whose offer is accepted will be required to produce his security for the approval of the Civil or Cantonment authorities, as may be necessary, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

9. Bills for Vegetables supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the Vegetables, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appears, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

10. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

11. Any party who, after offering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in clause 8 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a document from some person or persons of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract on his offer being accepted.

12. The annual outlay of this contract is estimated at Rupees (1,428) one thousand four hundred and twenty-eight.

13. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

H. HOLLAND, Lieutenant,
Sub-Assistant Commissary General.

Ahmednuggur, Commissariat Office,
22nd March 1854.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

The 17th March 1854.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 17th of March 1854 :—

Act No. — OF 1854.

An Act to amend the Law relating to the Powers of Naib Darogahs in the North-Western Provinces.

Whereas it is expedient that Naib Darogahs in the North-Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal should exercise the powers vested by the existing Regulations in Darogahs of Police, subject to the control of the Tehsildars in their capacity of Chief Police Thannadars, and that Regulation XI. of 1831, as amended by this Act, should be extended to the whole of the Province of Benares; It is enacted as follows :—

I. Section III. Regulation XI. 1831, of the Bengal Code, is hereby repealed.

II. Every Naib Darogah constituted by virtue of Section III. of the said Regulation, and every Officer upon whom the duties of a Naib Darogah have devolved or shall devolve, under the provisions of Section VII. of the said Regulation, are hereby authorised to exercise the powers vested by the existing Regulations of the Bengal Code in Darogahs of Police, subordinate to and subject to the control of the Tehsildar in his capacity of Chief Police Thannadar.

III. Wherever any Tehsildar shall have Police jurisdiction under the provisions of Section II. of the said Regulation XI. 1831, every Darogah of Police within the local limits of the Police jurisdiction of such Tehsildar shall be subordinate to and subject to the control of such Tehsildar in his capacity of Chief Police Thannadar.

IV. Regulation XI. 1831, as amended by this Act, shall extend to the whole of the Province of Benares, and all powers vested by the said Regulation in the Governor General in Council may be exercised by the Lieutenant Governor of the North-Western Provinces.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 17th day of May next.

C. ALLEN,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

The 17th March 1854.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 17th of March 1854 :—

Act No. — OF 1854.

An Act to repeal certain parts of the Statute 53 George III., Chapter 155, and of Section II. Regulation XV. of 1806, of the Bengal Code.

Whereas by Letters Patent dated the 1st day of March 1851, all amerciaments, fines, forfeitures, and penalties belonging to the Crown were granted to the East India Company, and it is no longer necessary that fines realized by Magistrates, under the provisions of the Statute 53 George III. Chapter 155, Section CV. should be remitted to the Clerk of the Crown; and whereas also it is no longer necessary that in all cases in which European British subjects are concerned the Magistrates should report their proceedings to the Government; It is enacted as follows :—

So much of the Act of Parliament 53 George III. Chapter 155, Section CV. as requires that in all cases of conviction of a British subject under the provisions contained in that Section the Magistrate before whom such conviction takes place shall forthwith transmit

copies of such conviction, and of all depositions and other proceedings relative thereto, to the Government to which the place where the offence was committed is subordinate; and so much of the same Section of the above-mentioned Act as prescribes that any part of any fines shall be transmitted by the Magistrate to the Clerk of the Crown or other Officer to whom it belongs to receive fines in any of Her Majesty's Courts of Oyer and Terminer and Gaol Delivery, and that such fines shall be disposed of in the same manner as other fines imposed by such Courts; and so much of Section II. Regulation XV. 1806, of the Bengal Code, as requires the Magistrate by whom any European British subject is held to bail or committed to take his trial before Her Majesty's Supreme Court at Calcutta to transmit copies of the original deposition to the Secretary to Government, are hereby repealed.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 17th day of June next.

C. ALLEN,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

The 24th March 1854.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 24th of March 1854 :—

Act No. — OF 1854.

An Act to extend the Provisions of Act No. XII. of 1843.

Whereas it is expedient that every decision, sentence, or final order made or passed by any Officer of the East India Company, acting judicially, together with the reasons for the same, should be written in the Vernacular language of the Officer by whom the same is made or passed, and should be signed by him at the time of pronouncing such decision, sentence, or order; It is enacted as follows :

I. Every decision, sentence, or final order, which shall hereafter be made or passed by any Officer of the East India Company, acting judicially, together with the reasons for making or passing the same, shall be written in the Vernacular language of such Officer, and shall be dated and signed by such Officer in Court at the time of his making or passing the same, and the original shall be filed with the record or proceedings in the case; and upon the request of any person affected by such decision, sentence, or order, a translation thereof, where the original is recorded in a different language to that in ordinary use in proceedings before such Officer, shall be incorporated in the decree, or record of the decision, sentence, or order.

II. No appeal shall lie from any decision, sentence, or order, nor shall the same be reversed or remanded upon the ground of the non-compliance with the provisions of this Act, or of Act No. XII. of 1843. But the Appellate Court may by precept require the Officer of the Lower Court to comply with the provisions of this Act, or of Act No. XII. of 1843, and to certify his reasons for any such decision, sentence, or order, to the Appellate Court, and any such Appellate Court may, if it deem it necessary for the ends of justice, postpone its final decision in the appeal until such precept shall have been returned.

III. Nothing in this Act contained shall be deemed to repeal any of the provisions of Act No. XII. of 1843.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 24th day of June next.

C. ALLEN,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

Great Indian Peninsula Railway.

TIME TABLE,

For the Month of October 1853, and until further notice.

BOMBAY TO TANNAH.

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.		
		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
		A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Bombay Departure	7 0	4 0	7 0	2 30			
2½	Byculla "	7 10	4 10	7 10	2 40	0 6 0	0 2 6	0 1 0
5½	Mahim Road "	7 20	4 17	7 20	2 45	0 12 0	0 5 0	0 2 0
9½	Sion "	7 35	4 30	7 35	3 5	1 4 0	0 8 3	0 2 6
16½	Bhandoop "	8 0	4 55	8 0	3 30	2 2 0	0 14 3	0 4 3
20½	Tannah Arrival	8 15	5 15	8 15	3 45	2 10 0	1 1 6	0 5 3

TANNAH TO BOMBAY.

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.		
		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
		A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Tannah Departure	9 15	6 5	9 15	5 30			
3½	Bhandoop "	9 30	6 20	9 30	5 45	0 8 0	0 3 3	0 1 0
11	Sion "	9 55	6 45	9 55	6 10	1 8 0	0 10 0	0 3 0
15	Mahim Road "	10 10	6 55	10 10	6 20	1 14 0	0 12 6	0 3 9
18½	Byculla "	10 20	7 10	10 20	6 35	2 6 0	1 0 0	0 4 9
20½	Bombay Arrival	10 30	7 20	10 30	6 45	2 10 0	1 1 6	0 5 3

BOMBAY TO MAHIM.

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.		
		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
		A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Bombay Departure	7 45	5 20	7 45	3 0			
2½	Byculla "	7 55	5 30	7 55	3 10	0 6 0	0 2 6	0 1 0
5½	Mahim Road "	8 5	5 40	8 5	3 20	0 12 0	0 5 0	0 2 0
8	Mahim Arrival	8 30	6 0	8 30	3 45	1 0 0	0 6 9	0 2 0

MAHIM TO BOMBAY.

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.		
		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
		A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Mahim Departure	9 0	6 20	9 0	5 40			
2½	Mahim Road "	9 25	6 45	9 25	6 5	0 6 0	0 2 6	0 1 0
5½	Byculla "	9 35	6 55	9 35	6 15	0 12 0	0 5 0	0 2 0
8	Bombay Arrival	9 45	7 5	9 45	6 25	1 0 0	0 6 9	0 2 0

(By Order)

Bombay, October 11th, 1853.

D. M. ROCHE, Traffic Manager.

Notice

Is hereby given, that APPLICATIONS from persons desirous of obtaining LICENSES, under Section X. of Regulation XXI. of 1827, for the retail sale of Opium, or of Extract of Opium (Chundool), on the Island of Bombay, from 1st May next to 31st October 1854, will be received in the Office of the Commissioner of Customs, Salt, and Opium, up to Monday the 24th instant.

Applicants will be required to state in their applications the Streets in which they may be desirous of establishing their Retail Shops, and the probable quantity of Malwa or Khandeish Opium which they will require to draw from the Government Depôt.

Applicants will be required to give unexceptionable Securities for the due and regular performance of the conditions under which the Licenses are granted, under the provisions of the existing Law.

A limited number of Licenses only will be granted, and no reasons will be assigned for the rejection of any application.

H. YOUNG,

Commr. of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of the Commissioner
of Customs, Salt, and Opium, the
10th April 1854.

બહુરનાં

એલેક્ટ્રીક ને શંકે ૧૮૨૭ ના ૨૧ નાં કાએ
દાની ૧૦ ની કલેન પરનાં ભુયઈ ટાપુનાં
તારીખ ૧ મે એથી તે તારીખ ૩૧ ની અક
ટાપર શંકે ૧૮૫૪ થી અક્રીણ અથવા અં
કલ પરચુરણ વેચવામાં પરા લેવાને ને
લોકોની ખુશી હશે તેઓના અરજા માલતા

मडीलानी तारीख २४ नी शेनवारना ही पय शुधी नकात तथा नीकु तथा अकीए ना कमीशनरनी कमिरीनां लेले.

अरबदारोआ पोतानी अरबनां कही गलीनां पोतानी परयुरेण वेअवानी दुकान नांडवानी दोछा डगे ते गली तथा शरकारी पमारनांथी नालवी अथवा मानदेशी अकी ए तेआने कडकु नाली ते लभ.

डालना कायेदानां करनावीआ मुन्य पटा आपगे तेनांनो शरतो परनाले पटा पर नालवाशर आपरदार नानीन आपवा नालीये.

मुकरर ठरावेली शंमीआ मुन्य पटा आ पवानां आपगे तथा कोछेअ अरब २६ कर पावु करेण केडेवानां आपगे नही.

नीशांलो
अम. अंग,

नकात तथा नीकु तथा अकीएने कमीशनर.

तारीख १० नी अपरील शंने १८५४
छेथवी मुकान मुयछे नकात ता. नीकु
ता. अकीएना कमीशनरनी कमिरी.

H. L. ANDERSON,
Acting Secy. to Govt.,
In Charge Persian Department.

जाहिरनामा

ऐसाजे सन १८२७ चे २१ वे कायदातील १० वे कलमा अन्वये मुंबई टापु येथे तारीख १ मे पासून तारीख ३१ आक्टोबर सन १८५४ पर्यंत अफ अथवा चंडुल किरकोळ विकण्याविशींचे पट्टे वेण्याची ज्या लोकांची खुषी असेल त्यां चे अर्ज चालते महिन्याची तारीख २४ सोमवारचे रोजां पर्यंत जकात व मीठ व अफीणीचे कमिशनरचे कचेरींत घेतिल.

अर्जदारानी आपले अर्जांत कोणत्या गळींत आपलीं किर कोळ विकण्याचीं दुकाने घालण्याची इछा असेल त्या गल्या व सरकारी वखारितून माळवी अथवा खानदेशी अफीण त्यास किती लागेल तें त्याहावे.

हालीचे कायदांत फर्माविल्या अन्वये पट्टे देतील त्यांतील गर्ती ममाणे बरोबर चालण्याकरितां अवलूदार जामीन अर्ज दारांस यावे लागतील.

नियमित संख्येचे पट्टे मात्र देतील व कोणतेही अर्ज रद्द करण्याचे कारण सांगणार नाहीं.

निशाणी

एच. यंग,

जकात व मीठ व अफीणीचे कमिशनर.

तारीख १० एप्रिल सन १८५४ इसवी मा. मुंबई
जकात व मीठ व अफीण यांचे कमिशनरची कचेरी.

H. L. ANDERSON,
Acting Secy. to Govt.,
In Charge Persian Department.

OPIMUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 18th April 1854.

YEARS.	PASSES GRANTED AT BOMBAY				IMPORTED INTO BOMBAY				EXPORTED BY SEA				Detail of Exports from 12th to 18th April 1854.
	Up to the 11th April 1854.	From 12th to 18th April 1854.	Total.	Up to the 11th April 1854.	From 12th to 18th April 1854.	Total.	Up to the 11th April 1854.	From 12th to 18th April 1854.	Total.	Balance unaccounted for.			
For 1851-52. Chests	26,047½	..	26,047½	26,047½	6½	26,047½	26,036½	..	26,036½	4½	OF THE SEASON 1852-53.	66	
" 1852-53. "	27,955½	..	27,955½	27,949½	6	27,955½	27,400½	66	27,536½	423½	OF THE SEASON 1853-54.	1,313	
" 1853-54. "	16,100	1,187	17,287	13,608½	3½	14,040	10,320½	1,314	11,605	2,431½	Per Steamer "Douro"	Chests 1	
											Ship "Futlay Soolan"	" 1,314	
											Total.....	Chests 1,380	

H. YOUNG.

H. YOUNG,

Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 19th April 1854.

Advertisement.

Tenders are hereby invited for the CONVEYANCE of
(7) seven European Convicts either to Calcutta,
Madras, or direct to Van Dieman's Land,
and of

(52) fifty-two Native Convicts, and

(5) five time-expired Native Convicts to Malacca.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,

18th April 1854.

Notice.

All Persons having Claims on the ESTATE of
the late Lieutenant HOTHAM, 6th Regt. Benga
Cavalry, deceased, or any persons indebted to the
deceased, are requested to apprise and pay the
same to the President of the Committee of Ad-
justment.

W. BRETT, Lient. Colonel,

President of the Committee of Adjustment.

Bombay, 17th April 1854.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh year of Victoria, Chapter XXI:—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Cassee, Woman, and Luxumon Moroba.	The former a Courtezian, and the latter an Idol-maker.	Hindoos.....	Without the Fort, near the large Portuguese Church.	7th	April	1854.
Dhackal Dadoba	At present unemployed	Hindoo	Lately without the Fort, in Hanuman Street (at present in the Bombay Gaol).	15th	"	"
Succaram Hurrychunderjee.	Clerk in the Office of Messrs. G. S. King and Company.	Ditto	Without the Fort, in Nagdavee Road.	17th	"	"

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Dhackal Dadoba.....	1st Monday.....	May next.....	11 o'clock.
Memon Sidick Hajee Essa.....	3rd Monday.....	Ditto	Ditto.
Cassee, Woman, and Luxumon Moroba.	Ditto	Ditto	Ditto.
Essack Ally Mahomed	Ditto	Ditto	Ditto.
Hurjeevun Natha.....	Ditto	Ditto	Ditto.
Succaram Hurrychunderjee.....	Ditto	Ditto	Ditto.
Thomas Williamson.....	Ditto	Ditto	Ditto.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

Dividends payable in the undermentioned Estates.

Nurreemonjee Auderjee, 1st Monday in May next, of 5 per cent.

Mungesh Purshotum, ditto ditto ditto.

W. BROOKFIELD,

Acting Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 18th day of April 1854.

નાદાર દેવાદારોની કોરટ મધે.

જાહેર ખાતર એ ઊપરથી આપવાનાં આવે છે, જે વીગત શાથે એની હેઠલ જે સમયેના નામો લખેલાં છે, તેઓએ મુંબઈની નાદાર દેણદાર લોકોનાં હુટકા કરનારી કોરટને અરજીઓ આપી છે, કે વીકટોરીઆના અગોઆરને વરસ જે ધારો બનાવી પસાર કરીએ છે, તેના એક વીસનાં બાબ પરનાં જે કોરપાંકરીને હમેને દાદને પોહોઆડો.

નામ.	ધંધો.	ખત.	રહેવાનું દેકાણું મુંબઈ મધે.	અરજીઓ દાખલ કરીઆની તારીખ.		
				જુલૈ	માસ.	વરસ.
કાશી બાએડી તથા લખશમણ મોર્યા.	પેહેલી નાએકણ છે ને બીજા મુરતી કરનારો.	હોંડુ.	કોટબાહાર ફીરંગીનો મોટા દેવ લ પાથે.	૭ મો.	અપરેલ.	૧૮૫૪
ધાકલ દાદાયા.	હાલ વગર ધંધાનો.	હોંડુ.	થોડા દાહડા ઊપર કોટ બાહાર હંબુમાન ગલી મધે ને હાલ મુખ્યાઈની હુરંગનાં.	૧૫ મો.	એન	એન
શમારાન હરીઅંદરજી.	મેથીઅરસ નં. ૨. કોંગની કંપની ની હાકીશમધે લખનારો.	હોંડુ.	કોટ બાહાર નાગ દેવીના રસતા ઊપર.	૧૭ મો.	એન	એન

ઊપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતનાં શીરશતા પરનાં જે હુકમ થયા છે, કે ઊપર લખેલા ધારાનો શતમી કલમ પરનાં જે નાદાર દેવાદાર મજકુરોની સથાવર તથા નંગમ મીલકત તથા મોજ વચત આ નામદાર કોરટનાં આકીશીઆલ આશાએનીના તાબાનાં આપે *

નીચે લખેલા દેણદારોની અરજીઓ શાંભલવાસર ઠરાવેલા દીવસ *

નામ.	વખત.		
	દીવસ.	માસ.	કલાક.
ધાકલ દાદાયા.	૧ લો શેનવાર.	આવતો મે.	૧૧
મેમન શીદી કહાણ ઇશા.	૩ લો શેનવાર.	એન	એન
કાશી બાએડી તથા લખશમણ મોર્યા.	એન	એન	એન
ઇશાક અલી મહમદ.	એન	એન	એન
હરજીવન નાથા.	એન	એન	એન
શમારાન હરીઅંદરજી.	એન	એન	એન
રામશ વીલીઅમશન.	એન	એન	એન

આડા આવનાર દેણદારોએ, થોડાનાં થોડા શાંભલવાના તણ દાહડા અગાઝી શેગણનાં નાથો શાખીત કરેલા પોતાના દાવા હુનારી આકીશમાં દાખલ કરવા નાંઈએ, તથા શીરશતા પરનાં જે તેઓને ફી આપવી નાંઈએ. ઊપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાનાં દેવાની, તથા માલ મીલકતની, ટીપો હુનારી આકીશમાં દાખલ કરાવી છે *

નીચે લખેલા ઇંચેટનાં કાલા આપવાને ઠરાવીઆ છે તેહની વીગત.

નામ.	વખત.		શંકડે રકા.
	દીવસ.	માસ.	
નરીનાનજી આદરજી.	૧ લો શેનવાર.	આવતો મે.	રકા ૫
મંગેશપર શેતન.	એન	એન	રકા ૫

શ્રી મુંબઈના કોટ મધે, કોરટના કલારકની આકીશમાં,
લખી તારીખ ૧૮ મી અપરેલ સને ૧૮૫૪.
૧. હુરંગકીલડ,
કોરટનાં આકટોંગ કલારક સહી.
(True Translation)
J. FLYNN, Chief Translator.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for supplying BAMBOO RAFTERS, &c. as may be required by the Commissariat Department at the Presidency, for the term of two years from the date of the acceptance of the offer, may, on application at this Office, from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the Schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this Office on Friday the 21st instant, at 2 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and according to musters which may be seen at this Office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores at the Presidency if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such numbers or quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officers; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this Office, in cash, the sum of Rupees (176) one hundred and seventy-six, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on his part to execute the necessary deed of contract, when required to do so, on his offer being accepted; in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees (704) seven hundred and four, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases (30) thirty per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from rupees (30) thirty to (100) one hundred, at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General; and that if the contract be so cancelled, the cash deposit mentioned in paragraph 3 of this Notice will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood that any negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies, or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him in every instance to be fined to the extent of rupees (25) twenty-five, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public Service to require such attendance.

7. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appears to the satisfaction of the Commissary General that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

10. Any party who, after offering for a contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a document, signed by some person or persons of unexceptionable character, and sufficient means, guaranteeing the ability and performance of the contract on his offer being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees 3,524.

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMSAY, Captain,
Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Deputy Comm'y. Gen'l's Office,
4th April 1854.

Notice

Is hereby given, that the Commander in Chief of the Indian Navy will be prepared to receive Tenders for COALS fit for STEAM PURPOSES, for the service of Government.

2. The Coal is to be all of the best quality, and certificates of the quality and description of the Coals are to be forwarded with the Tender.

3. The rate tendered must include all charges till the Coals are delivered into the Government Stores, properly screened there, if required, at the expense of the tenderer, through a screen 1½-inch mesh.

4. The Coal shall be subjected to the inspection of a Committee of Government Officers, and be at the risk of the tenderer until their actual delivery into the Government Stores.

5. The Form of Tender below given must be adopted without alteration, and Government reserves to itself the right to reject, without assigning reason, any Tender, although it may appear to be the lowest.

Form of Tender.

To the Commander in Chief of the Indian Navy.

SIR,

With reference to the Government Notification dated the 30th June 1852, we hereby tender for the service of Government, Coals of the undermentioned descriptions, and at the price hereunto annexed:—

Description of Coals.	Per what Ship.	No. of Tons.	Price per Ton of 20 cwt. including all Charges.	Amount in Words.
			Rs. a. p.	

We agree to each and all of the conditions contained in the Government Notification above referred to.

Bombay (date).

We are, &c.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
30th June 1852.

Notice.

A LEASE of the undermentioned piece of Government VACANT GROUND will be put up to PUBLIC AUCTION, at the Office of the Collector of Bombay, on Monday the 1st proximo, at 1 o'clock p. m.

Plan of the Ground may be seen, and terms of the Lease learnt, on application at the Collector's Office.

One piece of Ground containing about 78 square yards, bounded on the East by Mazagon 1st Colewadey Street, on the West by the House of Dorabjee Cooverjee Parsee, on the North by Government vacant Ground, and on the South by a Passage between the said Ground and the House of Coley Sinnoo Ladga Mazagowker.

F. HUTCHINSON,
Collector of Bombay.

Bombay, Collector's Office,
17th April 1854.

ખુદેરનાંતુ

એહેવુજ નીએ લખેલો શરકારી પડતર જમીનના કડકાનો પડે તારીખ ૧ મેએ શંને ૧૮૫૪ જાનવારને દીને પાર ઊપર એક વાગતે મુખેના કલેક્ટરની કચેરીનાં ખુદેર લીલાંન કરીને વેચવાનાં આવશે.

કલેક્ટર શહેજાની કચેરીનાં પુછીથી જમીનનો નકાશો જાપાયાએ મલશે તથા પડાની શરતો માલુંન થાશે.

૧ એક જમીનનો કડકો આશરે ૭૮ ચોરસ ચારડ છે તેની મુલમીનાં પુરવતરક મજગાંનનાં પેહેલી કોલવાડીની ગલી છે તથા પશ્ચિમ તરફ દોરાબજી કુવરજી પારસીનું ઘર છે તથા ઊતર તરફ શરકારી પડતર જમીન છે તથા દક્ષિણ તરફ શદરડુ જમીનના તથા કોલી શીનું લાદગા મજગાંનકરનાં ઘરની દરની આંતરશતો છે.

નોંધાણી

એક. હમીનશંન,

કલેક્ટર.

તારીખ ૧૭ મી મીહે એપ્રીલ
શંને ૧૮૫૪ ઇસવી મુકાંન
મુખે કલેક્ટરની કચેરી.

H. L. ANDERSON,

Acting Secy. to Govt.,

In Charge Persian Department.

જાહિરનામા.

એસાજે ખાલીં લિહિલેલે સરકારી રીકમિ જામ્યાએ તુકડ્યાના પટ્ટા તારીખ ૧ મે સન ૧૮૫૪ સોમવારને રોજીં વારાવર એક વાજતાં મુંબઈ યેથીલ કલેક્ટરને કચેરીંત જાહિર લેલાંવ કરૂન વિકલા જાઈલ.

કલેક્ટરને કચેરીંત વિચ્યારિલેં અસતાં જમીનાના નકાશા પાહાવયાસ મિઝેલ વ પટ્ટાચ્યા શર્તીં માલુમ હોતીલ.

૧ જમીનાના એક તુકડા સુમારેં ૭૮ ચોરસ યાર્ડ આહે ત્યાંની ચતુ:સીમા પૂંવેસ માજગાંવ યેથીલ પહિલી કોલવાડીની ગલી આહે પશ્ચિમેસ દોરાબજી કુવરજી પારસી યાંચેં ઘર આહે ઉત્તરેસ સરકારી ખાલીં જમીન આહે વ દક્ષિણેસ સદરૂં જમીન વ કોલી સીનુ લાદગા માજગાંવકર યાંચેં ઘરાંચે દરમ્યાન રસ્તા આહે.

નિશાણી

એફ. હચીનસન,

કલેક્ટર

તારીખ ૧૭ અપ્રીલ ૧૮૫૪ ઇસવી મુા
મુંબઈ કલેક્ટરની કચેરી

H. L. ANDERSON,

Acting Secy. to Govt.,

In Charge Persian Department.

PROCLAMATION.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased, under the provision of Section VI. of Act XIV. of 1842, to announce that the following Tanks and Wells are public, and to declare that those enumerated in List No. 1 may be used for Bathing and Washing purposes, but that in those referred to in List No. 2 no Bathing or Washing of Clothes will be allowed :—

No. 1.

List of Public Tanks and Wells in the Island of Bombay and Colaba, in which Bathing and Washing Clothes is permitted.

No.	Names of Tanks and Wells.	District.	Locality.	In whose Charge.
TANKS.				
1	1 Colaba Tank	Colaba	On the East side of Colaba, near the Coal-sheds adjoining the Pier-head	Supt. of Repairs.
2	1 Phanse Tank	Esplanade	On the East side of the Bazar Gate Road, leading to the Green Market	
3	1 Khana Tank	New Town	On the East side of Tank Street	Ditto.
4	1 Tank	Grant Road	On the North side of Grant Road, opposite the Chunam Kiln Road	Ditto.
5	1 Parell Tank	Parell Village	On the East side of Parell Government House Compound	Ditto.
6	1 Gowaree Tank	Gowaree Village.	On the North side of Gowaree Village, lying East of the road leading to Sion	Ditto.
7	1 Kallie Tank	Sion Coleewarree.	On the East side of the road leading to Sion, and North-West of Rowlee Hill, near Sallamuttee Salt Pans	Ditto.
8	1 Diggee Tank	Mahim Woods..	On the East side of the Lady Jamsetjee's Road.	Ditto.
9	1 Toonghur Tank	" ..	On the East side of the road leading from Mahim to Worlee (midway)	Ditto.
10	1 Sowlee Tank	" ..	On the East side of the road leading from Mahim to Worlee, and South of the Gunputtee Pagoda	Ditto.
11	1 Tank	Worlee	On the North side of Worlee Coleewarree, and South of the Worlee Fort	Ditto.
WELLS.				
1	1 Well (Circular) Shaik Daye	Esplanade	On the South side of the road leading from the Church Gate to the Bazar Gate	Garr. Engineer.
2	1 " " Nagurdass.	"	Ditto ditto	
3	1 " " Kessow Bapoojee.	"	On the West side of the road leading from the Church Gate to the Dhobees' Tank, and South of the road running opposite to the Marine Battalion Lines	Ditto.
4	1 Well (Circular) Hurrychund Morojee	"	Ditto ditto	Ditto.
5	1 Well (Circular) Govind Cumbliajee.	"	On the West side of the road leading from the Church Gate to the Dhobees' Tank, and East of the Marine Battalion Lines	Ditto.
6	1 Well (Circular) Bhaskur Purshotumjee	"	Ditto ditto	Ditto.
7	1 Well (Circular) Byramjee Cawasjee	"	Ditto ditto	Ditto.
8	1 Well (Circular) Pootabhoy	"	At the junction of the Esplanade Cross Road, and East of the Dhobees' Tank	Ditto.
9	1 " (Square) Purwarce.	"	On the South side of the Esplanade Cross Road, opposite to the Free Church	Ditto.
10	1 " (Circular) Honorable Company	"	Ditto ditto	Ditto.
11	1 Well (Square) "	"	Ditto ditto	Ditto.
12	1 " (Rectangular) "	"	Ditto ditto	Ditto.
13	1 " (Circular) Bappoo Ghasee Patell	"	Ditto ditto	Ditto.
14	1 Well (Circular) Honorable Company	"	Ditto ditto	Ditto.
15	1 Well (Circular) "	"	Ditto ditto	Ditto.
16	1 " (Square) "	"	On the North side of the Morewan's Durga, lying South-West of the Native Infantry Lines	Ditto.

No.	Names of Tanks and Wells.	District.	Locality.	In whose Charge.
WELLS (continued).				
17	5 Wells (Circular) Honorable Company	Esplanade	Within the Native Infantry Lines	Garr. Engineer.
18	1 Well (Rectangular) Purwarce.	"	On the West side of the Road leading from the Bazar Gate to the Green Market	Ditto.
19	1 Well (Circular) Curramsee Runmul.	"	On the North side of the Road leading from the Bazar Gate to the Church Gate	Ditto.
20	1 Well (Circular) Board of Conservancy.	New Town	On the West side of Khetwady Road, and in the neighbourhood of Babajee Angria's Garden	Supt. of Repairs.

No. 2.

List of Public Tanks and Wells in the Island of Bombay and Colaba in which no Bathing or Washing of Clothes is allowed.

Names of Tanks and Wells.	District.	Locality.	In whose Charge.
TANKS.			
1 Dhobee Tank	Esplanade	On the verge of the Esplanade, and North of the Marine Battalion Lines.	Supt. of Repairs.
1 Cowasjee Patell's Tank	Ambrolee	At the junction of Cowasjee Patell Tank Street and Bholeswur Road	Ditto.
1 Khandiacha Tank	New Town	Between Chimmee Butcher and Goolam Mohideen Soobedar's Street	Ditto.
1 Porrum, or Naghada Tank.	"	At the junction of Bellasis Road and Hoozria Street.	Ditto.
1 Tank, Cursetjee Manockjee.	"	At the junction of Bellasis and Duncan Roads	Ditto.
1 Tank.	Flats	On the North side of Grant Road, and West of the Mussulman's Burying Ground	Ditto.
1 Tank.	"	Ditto West of the Theatre	Ditto.
1 Baboola Tank	Oomercarry	Between the Jail and Baboola Tank Roads	Ditto.
1 Nabob's Tank	Mazagon	At the junction of Lawrence de Lima Street and Moogavur Packady 4th Row.	Ditto.
1 Nowghur Tank	"	On the East side of the road leading to the Powder Works	Ditto.
1 Muttarpakady Tank	"	On the West side of the village of Muttarpakady, and East of the Mount Road	Ditto.
1 Byculla or Sanklee Tank.	Byculla	On the West side of the road leading to Parell, and opposite to the 3rd Milestone.	Ditto.
1 Tank.	"	On the West side of Byculla Tank	Ditto.
1 Gowalla Tank	"	On the South side of the road leading from the bungalow of Juggonnath Sunkersett, Esq., to Cumballa, or the Breach	Ditto.
1 Sewree Tank	Sewree.	On the South-West side of Sewree Fort	Ditto.
1 Tank.	Parell	On the North side of the road leading to the Western Gate of the Parell Government House.	Ditto.
1 Tank.	"	On the South side of ditto	Ditto.
1 Naigaum Tank.	Naigaum.	On the South side of the road leading from Naigaum village to the Mahim Woods	Ditto.
1 Waddalla Tank.	Waddalla	On the South side of the road leading from Waddalla village to the Mahim Woods	Ditto.
1 Tank.	Matounga.	On the South side of Maharwada village, lying West of Matounga village	Ditto.
1 Tank.	"	On the North side of Maharwada village	Ditto.
1 Narlee or Matounga Tank.	"	On the East side of the road leading to Sion	Ditto.
1 Sathghunah Tank	Sion	On the East side of the road leading to Sion, and North of the Rowley Salt Pans	Ditto.
1 Tank.	Dharravee.	On the North side of the road leading from Sion to Mahim, and South-West of Dharravee village	Ditto.
1 Hansally Tank.	Mahim Woods.	On the East side of the road leading to Mahim, and distant about 400 yards from Dadur Tank	Ditto.
1 Dadur Tank.	"	On the East side of the road at the entrance to the Mahim Woods	Ditto.
4 Tanks	Worlee.	On the North side of Worlee Colewarree, and South of the Worlee Fort	Ditto.
1 Tank.	"	On the East side of the road leading from the Breach Velard to Worlee, and opposite to Sumbhoo Mahadew's Pagoda	Ditto.

Names of Tanks and Wells.	District.	Locality.	In whose Charge.
WELLS.			
1 Well (Circular)	Fort	On the West side of the Apollo Gate, and opposite to Bake-house Lane.	Garr. Eng. and Supt. of Repairs.
1 " "	"	At the junction of Forbes and Rutterfield Streets....	Garr. Engineer.
1 " (Square)	"	Under the Ramparts, and South of the Sally-port, opposite to Oak Lane.	Ditto.
1 " (Circular) Dadabhoy Cowasjee Sayer	"	On the West side of Messrs. Forbes and Co.'s Shop.	Ditto.
1 " (Square) Ruttonjee Framjee.	"	Under the Ramparts, on the West side of the Church Gate, and opposite to Nanabhoy Lane ...	Ditto.
1 " (Circular) Dady Sett.	"	Opposite to Dady Sett's Agiarcce, and Todd Street...	Ditto.
1 " (Square)	"	Under the Ramparts, between the Sally-port gate and Chief Engineer's Office.	Ditto.
1 " " Manickjee	"	Under the Ramparts, and North of the Chief Engineer's Office	Ditto.
1 " (Square) Cowasjee Pow-walla	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Square) Nanjee Wus-sunjee.	"	Under the Ramparts, and North of the Garrison Engineer's Office.....	Ditto.
1 " (Square) Goculdass Tezpall.	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) with a Gate, Mady Geerdhur	"	Under the Ramparts, and West of the Bazar Gate...	Ditto.
1 " (Circular)	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " "	"	Under the Ramparts, and East of the Bazar Gate ...	Ditto.
1 " "	"	In Rampart Row, East, near the small Gate leading out to Mody Bay, near the old Mahdvee	Supt. of Repairs.
1 " (Square)	"	In Ocky Lane, near the Magazine	Ditto.
1 " "	"	At the junction of Mody Street and Manordass Rupjee Lane.	Garr. Engineer.
1 " (Circular)	"	In Mody Street (West side)	Supt. of Repairs.
1 " (Square) Old	"	In Bazar Gate Street, near the Green Market	Ditto.
1 " " New, Mun-cherjee Jamsetjee Wadia.	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Square) Gunbow ..	"	At the junction of Borah Bazar and Nanabhoy Bomonjee Streets	Ditto.
1 " "	"	At the junction of Cowasjee Patell and Nanabhoy Bomonjee Streets	Ditto.
1 " (Circular)	"	In Cowasjee Patell Street, opposite to Cowasjee Patell's House	Ditto.
1 " "	"	In Nanabhoy Lane	Ditto.
1 " "	"	In Barber Lane	Ditto.
1 " "	"	Opposite to the Deputy Commissary General's Office, and West of the old Theatre	Ditto.
1 " "	"	In Ghella Lane, at the back of the European General Hospital	Ditto.
1 " "	"	In Nanabhoy Bomonjee Lane	Ditto.
1 " (Square)	"	In Ragoonath Dadajee Lane	Ditto.
1 " "	"	In Colce Wady Lane ..	Ditto.
1 " (Circular)	"	In Cowasjee Soobedar's Lane	Ditto.
1 " " Gungadass.	"	Within the Bombay Green, opposite to Saint Thomas' Cathedral	Ditto.
1 " " Cursondass.	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " " Goculdass	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " Tezpall.	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Jemsetjee Esplanade.	Esplanade.	At the junction of the Apollo Pier Road and the Colaba Causeway	Garr. Engineer.
1 " (Circular) Framjee Ruttonjee.	"	On the South side of the Esplanade Road, and North-West of the Timber Yard	Ditto.
1 " (Circular) Honorable Company.	"	On the East side of the Government Cooperage	Ditto.
2 Wells (Circular) "	"	Within the enclosure of the Government Cooperage. Opposite to the Church Gate, and South of the road leading to the Beach	Ditto.
1 Well "	"	On the East side of the road, and between the Church and Sally-port Gates.....	Ditto.
1 " " Ruttonjee	"	On the South side of the road leading into the Sally-port Gate	Ditto.
1 " (Circular) Eduljee	"	On the North side of the road leading into the Sally-port Gate	Ditto.
1 " (Circular) Nanabhoy.	"	On the East side of the road leading from the Church Gate to the Bazar Gate	Ditto.
1 " (Circular) Byramjee Cowasjee.	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Khoja Caste.	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Poonjia Canjee.	"	Ditto ditto	Ditto.

Names of Tanks and Wells.	District.	Locality.	In whose Charge.
WELLS (continued).			
1 Well (Circular) Ruttonjee Cursetjee.	Esplanade	On the West side of the road leading from the Church Gate to the Dhobees' Tank, near the Police Chowkey	Garr. Engineer.
1 " (Circular) Honorable Company	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) "	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " " Curumsey	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " Runmul	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Honorable Company.	"	Ditto ditto and South of the road running opposite to the Marine Battalion Lines.	Ditto.
1 " (Circular) "	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Square) Mhar...	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Pumane...	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Square) Honorable Company	"	Ditto ditto Eastward of the Sanatorium	Ditto.
1 " (Circular) "	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Rectangular) "	"		
1 " " "	"		
1 " (Circular) "	"		
1 " " Sir Jamsetjee Jejeebhoy, Knight	"		
1 " (Rectangular) Honorable Company	"		
1 " (Circular)	"		
1 " (Square)	"		
1 " (Circular)	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " (Square)	"		
1 " (Circular)	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " (Square)	"		
1 " (Circular)	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " (Rectangular)	"		
1 " (Circular)	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " (Rectangular)	"		
1 " (Circular)	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " "	"		
1 " (Circular) Honorable Company.	"	On the West side of the road leading to the Green Market, and opposite the Phansee Tank	Ditto.
1 " (Circular) "	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " " "	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " " "	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Square) Moolnas...	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Rectangular) Burjorjee.	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Square) Bhewandass	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " Banian	"		
1 " (Circular)	"	On the South side of the Esplanade Cross-road, opposite to the Butchers' Street, and North of the Golundauze Lines	Ditto.
1 " (Square)	"	On the East side of the Bazar Gate Road leading to the Green Market, and near the Moremans' Durga	Ditto.
1 " (Circular)	"	On the West side of the Bazar Gate Road, leading to Dongree Coley Street, and South of the Native Infantry Lines	Ditto.

Names of Tanks and Wells.	District.	Locality.	In whose Charge.
WELLS (continued).			
1 Well (Circular) Coley	Esplanade	On the North-East side of Phansee Tank	Garr. Engineer.
1 " (Square) Honorable Company	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Square)	Colaba	On the West side of the road leading to the Light House, South of the Times' Printing Office	Supt. of Repairs.
1 " (Circular)	"	Ditto ditto near the Gun Carriage Manufactory	Ditto.
1 " "	"	Ditto ditto partly within the Compound of the Light Office Bungalow	Ditto.
1 " " (Old)	"	Ditto ditto within the Compound of the new Church	Ditto.
1 " " Sir Jamsetjee Jejeebhoy, Knight.	"	Ditto ditto opposite to the Observatory	Ditto.
1 " (Circular) Mahomed Ally Rogay	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Honorable Company	"	Ditto ditto North-East side of the Lunatic Asylum	Ditto.
3 Wells (Circular) "	"	On the East side of the road leading to the Light House, near the Regimental Hospital	Ditto.
1 Well (Circular)	Old Town	On the West side of the Girgaum Road, and North of the Dhobees' Tank	Ditto.
1 " " Honorable Company	"	At the junction of the Kalbadevee and Esplanade Cross-roads	Ditto.
1 " (Circular) "	"	On the West side of the Kalbadevee Road, near Batherjee's House	Ditto.
1 " (Square)	"	On the South side, in Lowarchawl, or New Lane Street	Ditto.
1 " (Circular)	"	On the South side, in Agiaree Lane, near Dady Sett's Agiaree	Ditto.
1 " (Square)	"	In Shaik Ally Junjeeckhur Street, opposite to the Bengal Poora Street	Ditto.
1 " "	"	On the West side of the Chinckla, or 2nd Coombarwada Street	Ditto.
1 " (Circular)	"	On the North side of the Cobul Bowul Row, and Dadabhoy Pestonjee, Esquire's, Market	Ditto.
2 Wells "	"	On the West side of Shamjee Hassajee's Street	Ditto.
1 Well "	"	On the West side of Chinch Bunder, 3rd Row, near the Dongree Market	Ditto.
1 " " Khana Khova	"	On the North side of Shaik Memon's Street, near the Moombadevee Tank	Ditto.
1 " (Square)	"	At the junction of Nagdeu and Narron Dhorroo's Row	Ditto.
2 Wells (Circular) Framjee Cowasjee	New Town	At the junction of the Grant and Duncan Roads	Ditto.
1 Well (Circular) Dhackjee Dadajee	"	On the North side of the Girgaum Back Road, near Cowasjee Patell's Tank	Ditto.
1 " (Circular) Dhackjee Dadajee	"	Ditto ditto opposite to the Mission House	Ditto.
1 " (Circular) Purwaree	"	Ditto ditto opposite to the Police Chowkey (No. 17)	Ditto.
1 " (Square)	"	At the junction of Khetwadee Road and the 5th Khetwadee Lane	Ditto.
1 " (Circular)	Byculla	On the South side of Bellasis Road, near Cammattypoora	Ditto.
1 " "	"	At the junction of the Bellasis Road with the Western road leading to the Byculla Club House	Ditto.
1 " (Rectangular)	"	On the South-East corner of the Byculla Tank	Ditto.
1 " (Square) Gunbow	Mazagon	On the South side of Framjee Nesserwanjee's Garden, in the lane leading to the Dock Lane	Ditto.
2 Wells (Circular) Honorable Company	"	On the North side of the Dock Lane, and West of the Government Hay-stack Yard	Ditto.
1 Well (Circular)	"	On the West side of Lawrence de Lima Street, and opposite to the Portuguese Church of N. S. de Rozario	Ditto.
1 " (Square)	"	On the East side of Lawrence de Lima Street, and South-West of the Portuguese Church of N. S. de Rozario	Ditto.
1 " (Circular)	"	On the East side of the Mount Road, and North of the village of Mount Pana	Ditto.
1 " "	Ghorupdavee	On the North side of Ghorupdavee Hill	Ditto.
1 "	"	On the North-East corner of Gawalla Tank	Ditto.
1 " (Circular)	"	On the East side of the road leading to Parell	Ditto.

Names of Tanks and Wells.	District.	Locality.	In whose Charge.
WELLS (continued).			
3 Wells	Ghorupdevee	On the West side of the road leading to Parell	Supt. of Repairs.
1 Well (Circular) Fakeer-ka-Khinkra, Hormusjee Bomonjee.	Parell	On the West side of the road leading to Mahim, and near the Garden of Wittoba Mancojee.	Ditto.
2 Wells (Circular)	"	On the Parell Tank	Ditto.
1 Well " Cowasjee	Sewree	On the West side of the road, and South of Sewree village	Ditto.
1 " (Circular) Dhunjeebhoy.	"	In the valley, and on the West side of the road leading to the Society's Garden	Ditto.
1 " " (Old) Honorable Company	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Cowasjee Patell	"	On the West side of Sewree Fort.	Ditto.
1 " (Circular) Changia Chiboor Nacquah	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular)	"	On the East side of the road leading to Waddalla village, near the Sewree Salt Pans.	Ditto.
1 " " Waddalla	"	On the West side of Waddalla village.	Ditto.
1 " Sullamon	"	On the North side of the new road leading to the Salt Pans, and opposite to the Salt Chowkey.	Ditto.
1 " (Circular) Cadoo.	Matoonga	On the East side of the English Burying-Ground.	Ditto.
1 " "	"	On the North side of ditto ditto	Ditto.
1 " "	"	In the Mahawada Tank	Ditto.
1 " "	"	In the Narlee or Matoonga Tank	Ditto.
1 " "	Sion	In the Kallie Tank	Ditto.
1 " " Honorable Company.	Dharawee.	On the South side of the road leading from Sion to Mahim.	Ditto.
1 " (Circular) Cowasjee Patell	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Shamee, Woman	"	Ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Bhawoo Trimuckjee	Mahim	On the East side of Lady Jamsetjee's Causeway	Ditto.
1 " (Circular) Purwaree.	"	On the North side of the road leading to the Mahim Fort	Ditto.
1 " "	Mahim Woods.	In the Diggee Tank.	Ditto.
1 " "	Worlee	On the North side of Worlee Colewarree.	Ditto.
1 " " Gopalldass	"	On the South side of ditto ditto	Ditto.
1 " (Circular) Madowdass	Worlee Hill.	On the West side of the road leading from the Breach Velard to Worlee, in Norra Parra, near the Sluices	Ditto.
1 " "	"	Ditto ditto in 2nd Packady.	Ditto.
1 " "	"	On the East side of the road leading from the Breach Velard to Worlee, in 2nd Packady.	Ditto.
1 " "	"	In the Tank opposite to Sumbhoo Mahadew's Pagoda.	Ditto.
1 " " Board of Conservancy.	Walkeswur	On the South side of the Gowalla Tank Road, in Gowalla Tank	Ditto.
1 " (Circular) "	Sewree	On the West side of the Sewree Road, near small Sewree village	Ditto.
1 " "	Old Town	On the South side of Girgaum Back Road, opposite the garden house of Babajee Angria.	Ditto.
1 " " Trimuck	"	On the South side of Candawadee Lane, at the junction of Candawadee and Khutterwadee Lanes.	Ditto.
1 " Wisswanath.	"	On the South side of Wittulwadee Street.	Ditto.
1 " (Elliptical) Board of Conservancy	"	On the West side of Rampart Row, East, near the Magazine	Ditto.
1 " (Circular) "	Fort	On the West side of Breach Candy Road, adjoining the Thackoordwar Temple	Ditto.
1 " "	Old Town	In the Parell village.	Ditto.
1 " "	Parell	On the East side of the road leading to the Light House, near the main entrance of the Gun-Carriage Compound	Ditto.
1 " (Elliptical) "	Colaba	On the East side of the Bhendy Bazar Road, near Poydownee.	Ditto.
1 Reservoir (Circular) Ragoonathdass Ramlall.	New Town		Ditto.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

C. J. ERSKINE,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 11th April 1854.

GENERAL DEPARTMENT.

The following Proclamation, issued by His Excellency the Governor of the Cape of Good Hope, is published for general information:—

PROCLAMATION

By HIS EXCELLENCY THE HONORABLE GEORGE CATHCART, &c. &c.

Governor and Commander-in-Chief of the Settlement of the Colony of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, and Her Majesty's High Commissioner for the settling and adjustment of the affairs of the Territories in Southern Africa, adjacent and contiguous to the Eastern and North Eastern Frontier of the said Colony, &c. &c. &c.

Whereas, by an Act of the Imperial Parliament of Great Britain and Ireland, passed in the 15th and 16th years of Her Majesty's reign, entitled, "An Act for Regulating the Carriage of Passengers in Merchant Vessels," it is amongst other things enacted, that it shall be lawful for the Governor of any of Her Majesty's possessions abroad, by any Proclamation to be by him from time to time issued for that purpose (which shall take effect from the issuing thereof), to declare the Rule of computation by which the length of the voyage of any Ship carrying Passengers from such possessions to any other place whatever, shall be computed for the purpose of the said Act, and to substitute, for the articles of Food and Provisions specified in the said Act, such other articles of food and provisions as shall be a full equivalent for the same; and also to declare what Medicines, Medical Instruments, and other matters shall be deemed necessary for the Medical treatment of the Passengers during such Colonial voyage: Now, therefore, I, the Honorable GEORGE CATHCART, the Governor aforesaid, by this my Proclamation, issued for that purpose, do declare that the following shall be the rule of computation by which the length of voyage of any Ship carrying Passengers from the Cape of Good Hope to the several places hereinafter named shall be computed, for the purposes of the said recited Act, that is to say:—

From Cape of Good Hope—

To Great Britain, France, or other parts of Europe.	70 days.
Rio de Janeiro	35 "
East Coast of America.	70 "
West Coast of America, Valparaiso	80 "
Do. do. Lima	95 "
Do. do. California	130 "
Mauritius or Bourbon.	40 "
New South Wales	70 "
Van Diemen's Land	70 "
Port Philip	70 "
South Australia	60 "
Western Australia	60 "
New Caledonia, New Hebrides, Feejee Islands, Society and Friendly Islands, or Tahiti.	80 "
Sandwich Islands	100 "
New Zealand	70 "
Batavia or Singapore.	60 "
Calcutta, Madras, or Bombay	65 "
Ceylon	60 "
Manilla	70 "
China	90 "

And I do further declare that in addition to and irrespective of any Provisions of their own which any Passengers may have on board, the Master of every such Ship shall make to each Passenger during the voyage, including the time of detention, if any, at any port or place, before the termination of such voyage, the following issues of pure Water, and sweet and wholesome Provisions, being in accordance with the Dietary Scale fixed in the said recited Act; that is to say, of Water, at least three quarts daily, and of Provisions after the rate per week of two and a half pounds of Bread, or Biscuit not inferior in quality to what is usually called Navy Biscuit, one pound of Wheaten Flour, five pounds of Oatmeal, two pounds of Rice, two ounces of Tea, half a pound of Sugar, and half a pound of Molasses: Provided always, that such issues of Provisions shall be made in advance, and not less often than twice a week, the first of such issues to be made on the day of embarkation: Provided also, that Potatoes, when good and sound, may be substituted for either the Oatmeal or Rice, in the proportion of five pounds of Potatoes to one pound of Oatmeal or Rice.

And lastly, I do hereby further declare, that the Medicines, Medical Instruments, and other matters necessary for the medical treatment of the Passengers during any such voyage, shall be as follows, namely:—

Medicines for every One Hundred of Statute Adults, and in like proportion for any greater or lesser number.

	When the length of the voyage shall not be under 70 days.	When the length of the voyage shall be under 70 days.	African Em- igrants to the West Indies.	Observations.
	lbs. oz.	lbs. oz.	lbs. oz.	
Acaciae ...	...	...	...	
— Contr. ...	...	...	...	
Acid. Acetic ...	1 8	1 0	1 0	
— Hydrochlor. ...	0 8	0 4	...	
— Nitric. dilut. ...	0 2	0 1	0 1	} This put into bottles with glass stoppers, and packed in sand.
— Sulphuric. Aromat. ...	0 4	0 2	0 2	
— Tartar. Contr. ...	0 4	0 2	0 4	
Aloes ...	0 10	0 8	0 4	
Alum ...	0 1	0 2	...	
Ammoniac ...	0 8	0 4	0 4	
— Sesquicarb. ...	0 8	0 4	...	
— Amyli ...	0 2	0 2	...	} In a bottle with a glass stopper.
— Antimon. Potassio Tart. ...	0 8	0 4	0 4	
Argenti Nitrat. ...	0 1	0 1	0 1	
Camphor ...	0 1	0 1	0 1	
Cerat. Calaminæ ...	0 4	0 2	0 1	
— Resinæ ...	1 0	0 8	0 8	
Confect. Aromatic. ...	1 0	0 8	0 8	
— Sennæ ...	0 2	0 2	...	
— ...	0 12	0 8	0 8	
Copaib. ...	...	...	...	
Cupri Sulph. ...	0 8	0 4	...	
Cupri Sulph. ...	0 1	0 1	0 2	
Emplastr. Cantharidis ...	0 8	0 8	0 8	
— Resinæ ...	0 8	0 4	0 4	
Extract. Colchic. Acetic. ...	0 1	0 1	...	
— Colocynth. Comp. ...	0 4	0 2	0 2	
— Conii ...	0 1	0 1	...	
— Hyosciami. ...	0 1	0 1	...	
— Opii Purif. ...	0 1	0 1	0 1	
Ferri Sulph. ...	0 2	0 1	...	
Hydrarg. Chlorid. ...	0 1	0 1	0 1	
— cunn Cretæ ...	0 1	0 1	...	
— Nitrico-oxyl. ...	0 1	0 1	0 1	
Ipecacuanhæ Contr. ...	0 4	0 4	0 4	
Jalapæ Contr. ...	0 8	0 4	0 4	
Liniment. Saponis ...	0 8	0 8	0 8	
Liquor Ammoniac ...	0 8	0 4	0 4	} In a bottle with a glass stopper.
— Plumbi Diacetat. ...	0 8	0 4	0 4	
— Sodæ Chlorinat. ...	...	...	...	
Magnesie Carbon. ...	0 4	0 4	0 4	
— Sulphat. ...	20 0	15 0	12 0	
Morph. Hydrochlor. ...	0 1	0 1	...	
Ol. Menthæ Piperitæ ...	0 1	0 1	0 1	
— Olivæ ...	4 0	1 0	...	
— Ricini ...	6 0	4 0	4 0	
— Terebinthinæ ...	0 8	0 8	0 8	
— Tigllii ...	0 1	0 1	0 1	
Opii Duri Contrit. ...	0 4	0 4	...	
Pilul. Hydrargyri ...	0 4	0 2	0 2	
Plumbi Acet. ...	0 4	0 4	0 4	
Potass. Bitartr. Contr. ...	1 0	1 0	1 0	
— Nitrat. ...	0 8	0 8	0 8	
Potassii Iodid. ...	0 2	0 1	...	
Pulv. Antimonii Comp. ...	0 1	0 1	...	
— Cretæ Trep. ...	0 8	0 8	0 8	
— Cinnamoni Comp. ...	0 1	0 1	...	
— Cretæ Comp. c. Opii ...	0 4	0 4	0 4	
— Ipecacuanhæ Comp. ...	0 4	0 4	0 4	
Quassie Concis. ...	0 8	0 8	0 8	
Quinæ Disulph. ...	0 1	0 1	0 1	
Rhei Contrit. ...	0 6	0 4	0 4	
Scammon. Contrit. ...	0 1	0 1	...	
Sennæ ...	1 0	1 0	1 0	
Sodæ Potassio-tart. Contr. ...	0 8	0 8	...	
— Sesquicarb. ...	1 0	1 0	1 0	
— Sulph. ...	4 0	4 0	4 0	
Spirit. Ether. Nitric. ...	0 8	0 8	0 8	In bottles with glass stoppers.

					When the length of the voyage shall not be under 70 days.	When the length of the voyage shall be under 70 days.	African Emi- grants to the West Indies.	Observations.
					lbs. oz.	lbs. oz.	lbs. oz.	
Spirit. Ether. Sulph. C.	..	..	..	..	0 4	0 4	0 4	In bottles with glass stoppers.
Rectificat...	..	..	..	Pints	1 1	1 1	1 1	
Sulphur	..	..	..	..	2 0	2 0	2 0	
Tinct. Camphor. Comp.	..	..	..	..	0 4	0 4	0 4	
Catechu	..	..	..	..	0 4	0 4	0 4	
Digitalis	..	..	..	..	0 1	0 1	0 1	
Ferri Sesquichlor.	..	..	..	..	0 1	0 1	0 1	
Hyosciami	..	..	..	..	0 4	0 2	0 2	
Lavand. Comp.	..	..	..	..	0 2	0 2	0 2	
Myrrhæ	..	..	..	..	0 2	0 2	0 2	
Opii	..	..	..	..	0 4	0 4	0 4	
Rhei Comp.	..	..	..	..	1 0	1 0	1 0	
Scillæ	..	..	..	..	0 2	0 2	0 2	
Sennæ Comp.	..	..	..	..	1 0	1 0	1 0	
Vin. Antim. Potassio-tart.	..	..	..	..	0 4	0 4	0 4	
Colchici	..	..	..	..	0 2	0 2	0 2	{ 2½ in. broad & 6 yds. long. 3 do., 5 do.
Ipecac.	..	..	..	..	0 2	0 2	0 2	
Ung. Cetacci	..	..	..	..	1 0	1 0	1 0	
Hydrarg. Fort.	..	..	..	..	0 8	0 8	0 8	
Nitrat.	..	..	..	..	0 2	0 2	0 2	
Sulphur. Comp.	..	..	..	..	1 0	1 0	1 0	
Zinci Sulph.	..	..	..	..	0 2	0 2	0 2	
Zingiber. Contrit.	..	..	..	..	0 1	0 1	0 1	
Secale Cornute	..	..	..	..	0 1	0 1	0 1	
Spirit. Ammon. Aromat.	..	..	..	..	0 4	0 4	0 4	
Linseed Meal	..	..	..	..	5 0	4 0	3 0	
Bandages, Calico.	..	..	..	No.	10	10	10	
Flannel.	..	..	..	"	6	6	6	
Lint, Fine	..	..	..	..	0 8	0 8	0 8	This quantity sufficient for the ship whatever the number of Emigrants.
2nd	..	..	..	..	1 0	1 0	1 0	
Surgeon's Tow	..	..	..	..	4 0	2 0	2 0	
Skins of Leather	..	..	..	No.	1	1	1	
Old Linen Sheets	..	..	..	"	1	1	1	
New Linen, spread with	Adhesive Plaister	..	Yds.	4	4	4	4	
Ditto ditto	Soap Cerate	..	"	2	2	2	2	
Oiled Cloth	..	..	..	"	1	1	1	
Pins.	..	..	..	Paper	1	1	1	
Grain Scales and Weights.	..	..	..	Sets	1	1	1	
Ounce ditto and ditto	..	..	..	"	1	1	1	
Graduated Glass Measure	..	..	..	No.	1	1	1	
Minim ditto	..	..	..	"	1	1	1	
Surgeon's Sponges.	..	..	..	"	4	4	4	
Bolus Tile.	..	..	..	"	1	1	1	
Composition Mortar and Pestle	..	..	..	"	1	1	1	
Tin Pannikins	..	..	..	"	1	1	1	
Funnels	..	..	..	"	1	1	1	
Pill Boxes	..	..	..	Paper	1	1	1	
Vials in Sorts	..	..	..	Doz.	3	3	3	
Gallipots in do.	..	..	..	"	1	1	1	
Corks, Vial	..	..	..	Gross	1	1	1	
Male Syringes, 1 oz. each.	..	..	..	No.	2	2	2	
Female ditto, 2 oz. do.	..	..	..	"	1	1	1	
Bolus Knife	..	..	..	"	1	1	1	
Scissors	..	..	..	Pair	1	1	1	
Pott's Splints, complete	..	..	..	Set	1	1	1	
Bleeding Porringer	..	..	..	No.	1	1	1	
Broad Tape for Bleeding	..	..	..	Piece	1	1	1	
Enema Apparatus	..	..	..	No.	1	1	1	
Steel Trusses	..	..	..	"	2	2	2	
Bed Pan, Metal	..	..	..	"	1	1	1	
Tin Bath for Children	..	..	..	"	1	1	1	
Saucepan for use of Sick	..	..	..	"	1	1	1	
Wrapping Paper for Medicines	..	..	..	Quire	4	4	4	
Thread for Ligatures	..	..	..	"	1	1	1	
Chloride of Zinc, 15 pints for one hundred tons of the ship's measurement, for fumigation, &c. If Chloride of Zinc cannot be obtained, an equivalent of Chloride of Lime to be put on board.	..	..	..	..	0 4	0 4	0 4	
Flannel, fomentation	..	..	..	Yds.	4	4	4	

Medical Comforts to be put on board for every One Hundred Statute Adults embarked.

Articles.					Where the voyage is computed at not less than 70 days.	Where the voyage is computed at less than 70 days.
Port Wine	Dozen	2	1½			
Sherry Wine	"	1	1			
Brandy, Cognac	"	1½	1			
Porter	"	10	6			
Tea	lbs.	12	8			
Sugar	"	60	50			
Arrow Root	"	12	8			
Oatmeal	"	50	36			
Scotch Barley	"	40	30			
Sago	"	50	30			
Preserved Meat	"	70	50			
Do. Milk	Tins	50	50			
Vinegar	Gallons	5	5			
Soap	lbs.	50	50			
Lime Juice } ½ oz. of each to be given daily, commencing 14 } ..		200	200			
Sugar for do. { days after having been at sea. }		150	150			

List of Instruments to be put on board Emigrant Vessels for the use of the Surgeon.

- One Portable Case of Capital Instruments.
- One Pocket Case of Instruments.
- One Case of Lancets, of not less than four Lancets.

The above-named Medical Stores were carefully examined by me, and I certify that they are of good quality, and properly packed and secured. I have also examined the Surgical Instruments put on board for the use of the Surgeon, and find them in proper order.

(Signed)

Inspector of Colonial Hospitals.

GOD SAVE THE QUEEN!

Given under the Public Seal of the Settlement of the Cape of Good Hope, this 2nd day of March 1853.

G. CATHCART, Governor.

By command of His Excellency the Governor,

W. HOPE, Acting Secretary to Government.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

C. J. ERSKINE,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 12th April 1854.

Notice.

Verbal offers will be received at this Office, at noon precisely on Monday next the 24th instant, for the SUPPLY of the following ARTICLES, and of such others as this Department may be required to supply during the intermediate period, viz:—

- 10 Mortars and Pestles, Wedgewood.
- 2 Water Closets, (Europe).
- 2 Yards Cloth, Calico, fine.
- 1 Dial, Ship, (Europe,) requires general repairs.
- 1 Ton Iron, Round, (English,) ½-inch.
- 4 Dozen Pens, Mapping, by Gillott.
- 74 Sheets Paper, Drawing, Imperial.
- 2 Vices, Smith, Bench, Medium.
- 3 Vices, Standing, (Europe,) 6 inches in the Jaw.
- 6 Locks, Chest, Brass, (Europe), Patent, 6-inch.
- 5 Bull Eyes, Flat, 6 by ¾ inches.
- 1 Carpenter.
- 10 No. Iron, Flat, (English,) 4 by 1½ inch.

An immediate deposit of ten per cent. on the amount of his offer (and where the amount of the offer falls short of 2½ Rupees, of 4 Annas) must be made by the lowest bidder for the supply of any article.

When an offer is accepted for making supplies within a specified period, and the tenderer fails to

fulfil his agreement, the cash deposit made at the time of sale will be forfeited to Government; but when circumstances render it necessary to receive the articles from him after the stipulated period, a deduction of five per cent. will be made from the amount of the bill for the same.

Bills for articles supplied must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which dealers will be liable to forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear that the delay was unavoidable.

The supply to be subject to examination, and rejection if not approved of both by this and the indenting Departments.

Musters may be seen, and all particulars learnt, on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMSAY, Captain,
Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
19th April 1854.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the following Petitions have been filed, and the following Adjudications have been pronounced thereon, and which are published as required by the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI. Clause LXXXII:—

Nos. of Proceedings.	NAMES OF INSOLVENTS.	Dates of Petitions.	Dates of Adjudications.	Dates of Confirmations.
		1853	1853	1854
972	Vishnoo Phurrusram Jog	24th Oct.	24th Oct.	2nd Jan.
975	Charles Price	26th "	28th "	" "
982	Khema Canjee	15th Nov.	15th Nov.	" "
983	Gregory Vere and Mary Vere	17th "	18th "	" "
977	John Pritchard	4th "	4th "	16th "
986	Rowjee Sucearam	19th "	21st "	" "
852	Walter Vears	19th Feb.	21st Feb.	" "
978	Ramjee bin Limbajee, Jewba bin Limbajee, and Mahadoo bin Limbajee	5th Nov.	5th Nov.	6th Feb.
971	Jammial Khummissa	17th Oct.	18th Oct.	" "
987	Annundjee Raghoojee	21st Nov.	21st Nov.	" "
991	James Sommers Down	7th Dec.	7th Dec.	" "
993	James Longden Stevens	12th "	12th "	" "
992	Narayan Venayeeck	10th "	" "	20th "
994	Annundrow Gopall	12th "	" "	" "
		1854	1854	
999	Essajee Tanajee	2nd Jan.	2nd Jan.	" "
1001	Pestonjee Bomanjee	" "	" "	" "
1002	Cowasjee Bhiccajee	" "	" "	" "
		1853		
1004	Damjee Oomersey	29th Dec.	4th Jan.	" "
			1853	
997	Sewrajsing Duncasing	" "	31st Dec.	6th March
		1854	1854	
1008	John Zacharias Hewett	16th Jan.	16th Jan.	" "

W. BROOKFIELD,
Acting Clerk of the Court.

*Bombay, Clerk of the Court's Office,
Forbes Street, Fort, this 18th day of April 1854.*

Notice.

Verbal offers will be received at this Office, on Tuesday next the 25th instant, at 2 P. M. precisely, for the SUPPLY of the undermentioned TENTS, required for the use of the Grand Arsenal, viz:—

- 1 Tent, Subaltern, lined with Chintz.
- 10 Tents, European Soldiers'.

An immediate deposit of ten per cent on the amount of his offer must be made by the lowest bidder, which sum will be forfeited in the event of delay or refusal in making the supply within the time agreed upon, or if the Tents are made of materials inferior to musters.

The lowest bidder will be required to furnish this Department with the musters of materials proposed to be used in the manufacture of the above-mentioned Tents, which musters will be submitted to the Principal Commissary of Ordnance for approval, and afterwards to be lodged in this Office.

These Tents are to be subject to examination and approval by a Committee of Officers.

All further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily,

Sunday excepted. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMSAY, Captain,
Acting Deputy Commissary General.
*Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
19th April 1854.*

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received by the Acting Deputy Commissary General, for the CONVEYANCE to Calcutta of the following empty SALTPETRE BARRELS, STAVES, HOOPS, &c. consigned to the Principal Commissary of Ordnance there:—

- (110) One hundred and ten Packages of empty Saltpetre Barrels, in Staves, Hoops, &c., the Tonnage of which (calculated by measurement at 50 feet per ton) is about 8½ tons, less or more.

The name of the vessel on which it is proposed to convey the Stores is to be inserted in the tender.

Further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted).

J. B. RAMSAY, Captain,
Acting Deputy Commissary General.
*Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
17th April 1854.*

BANK OF BOMBAY.**DISCOUNT.**

On Government Bills.....	5 per cent.
On Private Bills at or within 3 Months	8 ditto.

INTEREST.

On Fixed Loans on Government Notes	6 ditto.
On Cash Credits and Loans on Government Notes.....	7 ditto.
On Loans and deposit of Goods....	8 ditto.

The rate of advance on deposit of Government Notes is 95 per cent., and on Goods, *three-fourths* the approved value.

By Order of the Board of Directors,

J. STUART,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 13th April 1854.

Notice

Is hereby given, that verbal offers for the contracts for the exclusive privilege of SELLING ARRACK, COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS, Ganja, Opium, Chruss, Bhang, and Mahajum, to the Native Troops and Camp Followers composing the Deesa Field Brigade, for the term of one year, commencing from the 1st July 1854, will take place at the Office of the Superintendent of Bazars and Police, Deesa, at noon on the 2nd day of June 1854, and sealed tenders, accompanied by the requisite cash deposits, will also be received at the Commissary General's Office, Bombay, on the abovementioned day and hour.

2. The Native Troops composing the Deesa Field Brigade are as follows:—

	Strength.
1 Regiment of Native Infantry.....	744
1 Squadron of Light Cavalry	130
Camp Followers.....	10,966

3. The strength of Regiments, &c. to be computed agreeably to the number of men actually present with the Force on the date of the sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of monthly payments shall not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the Brigade, unless the strength of such details exceeds one-fourth the number of men on account of whom the contract has been entered into; and it is to be distinctly understood that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements. The departure of Troops from the Cantonment as above specified will alone give claim for remission.

4. The tenders, verbal and sealed, are to specify the amount offered for the contracts in Company's Rupees, and no persons will be allowed to bid or tender for the contracts unless they previously deposit in this Office, and in that of the Commissary General's Office at Bombay, the sum of Co.'s Rupees five hundred (500) for the Liquor contract, and Rupees twenty-five (25) for the Drug contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deeds of contract; and the person whose offer or tender is accepted will be required to add thereto

a further sum sufficient to complete the amount to one month's stipulated payment in advance, which sum (including the above 500 Rupees and 25 Rupees) will be retained as a deposit in the Superintendent of Bazars' Office until the expiration of the engagement.

5. The contractors will be required to furnish two unexceptionable securities, who will have to bind themselves for the due fulfilment of the contracts, and to make good all deficiencies in the payment of the same.

6. The contractors will have to make the monthly payment on account of this contract in advance, on the 1st of each month, commencing from the 1st July 1854.

7. The contractors will also be bound to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, where and whenever the entertainment of such may be found necessary by the Commanding Officer, for suppressing the clandestine sale of Spirits to the European Troops.

8. The contracts are to be taken with all their advantages and drawbacks, and the contractors will not be considered entitled to any remission in consequence of failure of seasons, scarcity, drought, or any other causes whatever, save those distinctly specified in the contract, consequently all petitions for remission of monthly payments will not be attended to.

9. Further particulars relative to these contracts may be learned on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Deesa, and at that of the Commissary General of the Army in Bombay, from 10 o'clock A. M. till 4 P. M. daily, Sundays excepted.

10. The conditions of these contracts will not be considered in any respect binding or in force until confirmed by the Military Board.

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer or tender.

R. J. SHAW, Captain,

Assistant Commissary General N. D. A.,
In Charge Bazars and Police Deesa Field Brigade.

Saddur Bazar, Choury and Police Office,

Camp near Deesa, 1st April 1854.

બહુર મયર.

આપીએ છું જે શ્રી દીવાની કાંપના રેમ તથા કંતરી દાર તથા ગાંઝા અક્રીન ચરચ ભાંગ તથા નાહુજન લશકરી રહેઅત તથા કાલા શીપાઈએને વચવાનો ગુતા વરચ ૧ મુધીનો કરવાનો છે તારીખ ૧ જુલાઈ મેને ૧૮૫૪ થી તે તેજુ હરાજ તારીખ ૨ જુન મેને ૧૮૫૪ ને દીવડે બપોરના શ્રી દીવાના બખર તથા પોલીશ માસતરની હાકી મનાં થામે તથા ગુયાઈનાં કાંનેશરી નનરા લ શાહેબની હાકીમનાં બપર લખેમે દીવડે તથા વખતે બીકલીઓ બીઠીઓ પણ એ ગુતા મુધી લેમે તથા તે બીઠીઓનો માથે અનાંનત રૂપીઆ પણ મુકાવમે.

૨. કાલા શીપાઈએ દીવાના લશકરનાં છે તેની વીગત.

૧ પલદણ કાલી પેલની ૭૪૪

૧ દેશકાદરન કાલી તરપની ૧૩૦

લશકરી રહેઅત ૧૦૮૬૬

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the following Petitions have been filed, and the following Adjudications have been pronounced thereon, and which are published as required by the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI. Clause LXXXII:—

Nos. of Proceedings.	NAMES OF INSOLVENTS.	Dates of Petitions.	Dates of Adjudications.	Dates of Confirmations.
		1853	1853	1854
972	Vishnoo Phurrusram Jog	24th Oct.	24th Oct.	2nd Jan.
975	Charles Price	26th "	28th "	" "
982	Khema Canjee	15th Nov.	15th Nov.	" "
983	Gregory Vere and Mary Vere	17th "	18th "	" "
977	John Pritchard	4th "	4th "	16th "
986	Rowjee Succaram	19th "	21st "	" "
852	Walter Vears	19th Feb.	21st Feb.	" "
978	Ramjee bin Limbajee, Jewba bin Limbajee, and Mahadoo bin Limbajee	5th Nov.	5th Nov.	6th Feb.
971	Jammal Khummissa	17th Oct.	18th Oct.	" "
987	Annundjee Raghovjee	21st Nov.	21st Nov.	" "
991	James Sommers Down	7th Dec.	7th Dec.	" "
993	James Longden Stevens	12th "	12th "	" "
992	Narayan Venayek	10th "	" "	20th "
994	Annundrow Gopall	12th "	" "	" "
		1854	1854	
999	Essajee Tannajee	2nd Jan.	2nd Jan.	" "
1001	Pestonjee Bomanjee	" "	" "	" "
1002	Cowasjee Bhicajee	" "	" "	" "
		1853		
1004	Damjee Oomersey	29th Dec.	4th Jan.	" "
997	Sewrajsing Duncasing	" "	31st Dec.	6th March
		1854	1854	
1008	John Zacharias Hewett	16th Jan.	16th Jan.	" "

W. BROOKFIELD,
Acting Clerk of the Court.

*Bombay, Clerk of the Court's Office,
Forbes Street, Fort, this 18th day of April 1854.*

Notice.

Verbal offers will be received at this Office, on Tuesday next the 25th instant, at 2 P. M. precisely, for the SUPPLY of the undermentioned TENTS, required for the use of the Grand Arsenal, viz:—

- 1 Tent, Subaltern, lined with Chintz.
- 10 Tents, European Soldiers'.

An immediate deposit of ten per cent on the amount of his offer must be made by the lowest bidder, which sum will be forfeited in the event of delay or refusal in making the supply within the time agreed upon, or if the Tents are made of materials inferior to musters.

The lowest bidder will be required to furnish this Department with the musters of materials proposed to be used in the manufacture of the above-mentioned Tents, which musters will be submitted to the Principal Commissary of Ordnance for approval, and afterwards to be lodged in this Office.

These Tents are to be subject to examination and approval by a Committee of Officers.

All further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily,

Sunday excepted. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMSAY, Captain,
Acting Deputy Commissary General.
*Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
19th April 1854.*

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received by the Acting Deputy Commissary General, for the CONVEYANCE to Calcutta of the following empty SALTPETRE BARRELS, STAVES, HOOPS, &c. consigned to the Principal Commissary of Ordnance there:—

- (110) One hundred and ten Packages of empty Saltpetre Barrels, in Staves, Hoops, &c., the Tonnage of which (calculated by measurement at 50 feet per ton) is about 8½ tons, less or more.

The name of the vessel on which it is proposed to convey the Stores is to be inserted in the tender.

Further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted).

J. B. RAMSAY, Captain,
Acting Deputy Commissary General.
*Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
17th April 1854.*

BANK OF BOMBAY.**DISCOUNT.**

On Government Bills.....	5 per cent.
On Private Bills at or within 3 } Months	8 ditto.

INTEREST.

On Fixed Loans on Government } Notes	6 ditto.
On Cash Credits and Loans on } Government Notes.....	7 ditto.
On Loans and deposit of Goods....	8 ditto.

The rate of advance on deposit of Government Notes is 95 per cent., and on Goods, *three-fourths* the approved value.

By Order of the Board of Directors,

J. STUART,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 13th April 1854.

Notice

Is hereby given, that verbal offers for the contracts for the exclusive privilege of **SELLING ARRACK, COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS, Ganja, Opium, Chruss, Bhang, and Mahajum, to the Native Troops and Camp Followers** composing the Deesa Field Brigade, for the term of one year, commencing from the 1st July 1854, will take place at the Office of the Superintendent of Bazars and Police, Deesa, at noon on the 2nd day of June 1854, and sealed tenders, accompanied by the requisite cash deposits, will also be received at the Commissary General's Office, Bombay, on the abovementioned day and hour.

2. The Native Troops composing the Deesa Field Brigade are as follows:—

	Strength.
1 Regiment of Native Infantry.....	744
1 Squadron of Light Cavalry	130
Camp Followers.....	10,966

3. The strength of Regiments, &c. to be computed agreeably to the number of men actually present with the Force on the date of the sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of monthly payments shall not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the Brigade, unless the strength of such details exceeds one-fourth the number of men on account of whom the contract has been entered into; and it is to be distinctly understood that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements. The departure of Troops from the Cantonment as above specified will alone give claim for remission.

4. The tenders, verbal and sealed, are to specify the amount offered for the contracts in Company's Rupees, and no persons will be allowed to bid or tender for the contracts unless they previously deposit in this Office, and in that of the Commissary General's Office at Bombay, the sum of Co.'s Rupees five hundred (500) for the Liquor contract, and Rupees twenty-five (25) for the Drug contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deeds of contract; and the person whose offer or tender is accepted will be required to add thereto

a further sum sufficient to complete the amount to one month's stipulated payment in advance, which sum (including the above 500 Rupees and 25 Rupees) will be retained as a deposit in the Superintendent of Bazars' Office until the expiration of the engagement.

5. The contractors will be required to furnish two unexceptionable securities, who will have to bind themselves for the due fulfilment of the contracts, and to make good all deficiencies in the payment of the same.

6. The contractors will have to make the monthly payment on account of this contract in advance, on the 1st of each month, commencing from the 1st July 1854.

7. The contractors will also be bound to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, where and whenever the entertainment of such may be found necessary by the Commanding Officer, for suppressing the clandestine sale of Spirits to the European Troops.

8. The contracts are to be taken with all their advantages and drawbacks, and the contractors will not be considered entitled to any remission in consequence of failure of seasons, scarcity, drought, or any other causes whatever, save those distinctly specified in the contract, consequently all petitions for remission of monthly payments will not be attended to.

9. Further particulars relative to these contracts may be learned on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Deesa, and at that of the Commissary General of the Army in Bombay, from 10 o'clock A. M. till 4 P. M. daily, Sundays excepted.

10. The conditions of these contracts will not be considered in any respect binding or in force until confirmed by the Military Board.

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer or tender.

R. J. SHAW, Captain,

Assistant Commissary General N. D. A.,
In Charge Bazars and Police Deesa Field Brigade.

Suddur Bazar, Choury and Police Office,

Camp near Deesa, 1st April 1854.

બહાર મથર.

આપીએ છું ને શ્રી દીપ્તિની કાંપના રેમ તથા કંતરી દાર તથા ગાંજા અક્રીમ ચરસ ભાંગ તથા નાહાન લશ્કરી રહેઅત તથા કાલા શીપાઇએ વચવાનો ગુતા વરસ ૧ મુધીનો કરવાનો છું તારીખ ૧ જુલાઇ મેને ૧૮૫૪ થી તે તેજુ હરાજ તારીખ ૨ જુન મેને ૧૮૫૪ ને દીવસે બપોરના શ્રી દીપ્તિના બખર તથા પોલીસ માસતરની હાકી શના થામે તથા ગુપ્તાઇનાં કાંતેચરી નનરા લ શાહેબની હાકીયનાં બપર લખેલ દીવસે તથા વખતે બીકેલીઆ ચીઠીઆ પણ એ ગુતા મુધી લેમે તથા તે ચીઠીઆની માલે અનાંત રપીઆ પણ મુકાવમે.

૨. કાલા શીપાઇએ દીપ્તિના લશ્કરનાં છું તેની વીગત.

૧ પલટું કાલી પેદલની ૭૪૪

૧ હેસકોદરન કાલી તરપની ૧૩૦

લશ્કરી રહેઅત ૧૦૯૬૬

૩. વલદેશ વીગેરેનાં માંણશ ન દીવડે
ગુતો હરાજ થાય તે દીવડે જરૂર હશે તેને
હીરામેગણતરી લેવાય તે તે માંણશોની ગ
ણતરી ન લેવા હરાજ થાય તે લેવાયે શ
રવે કોઈ ગુતો લેવા આવશે તેને બતાવ
શે અને ન કોઈ દર નહીંને શરકારને ભર
વાની માંગણીમાં ઠરશે તેનાં કોઈ ચીપાઈ
કાપનાં આવે અથવા બીજાં તેના શબ્દથી
તે ભરણામાં આજી અતક થવાનું નથી શવ
એ કે હાલ ન લશકર છે તેના બિપરથી ગુ
તો કરવાનો છે ને લશકરનો આથો હીરો
વધે છેઆ ધરેતો ગુતાન! પગારનાંથી તેની
વધગરુ મજર લેતુ આપકુ ઠરશે ને મ
મીત શમજુ કે કેમ ફલોવર બીજા અથ
વા આવે તો કંટારા વાલાનો કોઈ દર દાવો
નહી ને વલતરપણ નલશે નહી ફકત બિપર
લમા પરનાંથી નેટીવ તરફ બીજા તેનો
દાવો બિપર લમા પરનાંથી નલશે.

૪. હરાજનાં તથા બીડેલી સીદીનાં ન
ણાબી કે આટલા રૂપીઆ દર નહીંને કુંપની
શીકાના શરકારને આપીશુ ને ને કોઈ હરાજ
નાં માંગણી કરવાને આવશે તથા મુખાઈ
કુંમેશરી જનરાલ સાહેબની હપીશનાં સીદી
આપવા બીજા ને ધણી પેહેલાંથી અનામતના
૩. ૫૦૦ દારના ગુતાના તથા ૩. ૨૫ ગાંજા
અફીમ વીગેરેના ગુતાનો ના નહીં મુકશે
તો તેની સીદીઓ લેશે નહીં અને ને કોઈ
ધણી હરાજનાં બોલાપછે તથા સીદીઓ
આપાપછે કંટારાના કાગળ બિપર શહી કર
વાને ઠીલ કરશે આ બાંહાંનું કાઢશે અથવા
નાં મુકર બીજા તો તે અનામતના રૂપીઆ
શરકાર દાખલ થાય ને ન શમજનો માંગ
ણી અથવા સીદી મંજુર થશે તે ધણીપાશે
થી બીજા રૂપીઆ બાકીના જરૂર એક નહીં
નાના ભરણાના ઠરશે તેટલા પુરા કરાવી લે
શે પેશગી રાખવાને વાસતે અને તે પેશગીના
રૂપીઆ બબર માસતર સાહેબની તીજારી
નાં અનામત રહેશે નાંશુધી ગુતો પુરો થાયે
તાંહાંશુધી.

૫. વલી એશવાએ ગુતારાખનાર ધણી
એ શારા આખરદાર અને નોતેય નાંમીન
આપે તે નાંમીન પોતે પામે રહીને ગુતા
બરાબર કરાર પરનાંથી ચલાવે અને કદી
શરકારના ભરણામાં ભાટ મડે તે નાંમીન
પુરી કરી આપે.

૬. ગુતાવાલા ધણી ગુતાનું દર નહીંના
નું ભરણું દર નહીંનાની પેલી તારીએ પેશગી
આપે તે તારીમ ૧ જુલઈ શંને ૧૮૫૪ થી
શરૂ કરે.

૭. કદાપી કોઈ છાનો દાર ગોરા શાજ
શાને વચતો હોય તેને પકડવાને કનાઈંગ
સાહેબ મુનાસ્ય નાંચે ને પોલીશના માંણશ
નાંહાં કેથે રાખવા નાંઈએ તો તે રાખવાનો

ન ખરચ થશે તે ગુતો લેનાર ધણીઓને
આપવા પડશે.

૮. આ ગુતા કોઈ લે તેનો નરો તથા
જુકમાન તે ધણીનું છે અને ગુતાવાલા ધ
ણીને અશનાંની શુલતાની શંખે કશું નજ
રે નલનાર નથી શવાએ ને કોઈ મુકુ કંટ
રાટનાં લખેલું છે તેથી બીજા કોઈ મજર
નલશે નહીં વાસતે ને કોઈ અરજ કરશે તે
ગુતાના રૂપીઆનાંથી પાછું મજર લેવાને
તે અરજ કોઈ શંભલશે નહીં.

૯. આ કંટારાટ શંખે વગતવારે પુછ
તુ હશે તો શ્રી દીયાના કાંપનધે બહાર
તથા પોલીશ માસતરની હાફીશનાં તથા મુ
ખાઈ નધે કુંમેશરી જનરાલ સાહેબની હાફી
શનાં રવીવાર શવાએ દરરોજ કલાક ૧૦
થી કલાક ૪ શુધી અરજ કરશે તેને બતા
વી વાકફ કરશે.

૧૦. ગુતો બંહાં શુધી નીલટરો બેારડ
મંજુરી કરે તાંહાં શુધી કશી પરકારે મુકરર
થયા નાંણવા નહીં.

૧૨. ને કોઈની સીદી અથવા માંગણી
રદ કરશે તેનું કારણ કેમે નહીં.

શદર બબર આંવડી એન પોલીશ
હાફીશ કાંપ દીશા તારીમ
૧ લી અપરેલ શંને ૧૮૫૪.

R. J. SHAW, Captain,

Assist. Comm'y. General N. D. A.,

In Charge Bazzars and Police, Deesa Field Briga

Notice.

The Judges of the Sudder Dewanee Adawlut are pleased to publish, for general information, the annexed LIST of CANDIDATES for the office of PLEADER, who were examined by the Committee assembled on the 25th ultimo, and declared qualified :-

List of Individuals who have passed the required Examination for the office of Pleader.

Names.	In what Zilla.
1. Ballajee Rowjee	Konkun (Tanna).
2. Treinback Ranchunder...	Konkun (Tanna).
3. Luxumon Gopal.....	Konkun (Rumagberry).
4. Sadaseo Bulvunt	Ahmednuggur.
5. Vamunjee Narayan	Konkun (Tanna).
6. Bhasker Raghoonath	Konkun (Tanna).
7. Kallidass Bhow	Surat (Broach).
8. Trembuck Anund	Poona.
9. Ootumram Jugjeevun.....	Surat (Broach).
10. Pandoosing Bappoosing...	Ahmednuggur.
11. Luxumon Ranchunder ...	Konkun (Tanna).
12. Shrenivas Narrain	Poona.
13. Bulvuntrow Suckaram	Konkun (Tanna).
14. Narayan Gunnessh	Konkun (Tanna).
15. Nilloo Amroot	Konkun (Tanna).

By order of the Sudder Dewanee Adawlut,

M. A. COXON,
Acting Registrar.

Bombay, Sudder Dewanee Adawlut,
18th April 1854.

POST OFFICE NOTICES.**OVERLAND MAIL.**

The OVERLAND MAILS, *viâ* Marseilles, and *viâ* Southampton, will be closed on FRIDAY the 28th instant, at 3 o'clock P. M.

An AFTER-PACKET will be kept open, for Bearing Letters only, until 4 o'clock P. M., on the usual terms.

Packets for KURRACHEE and SCINDE, per Steamer "BOMBAY," will be closed 12 hours after the arrival of the next Overland Mail.

Post Office Packets for the PERSIAN GULF, per "TIGRIS," will be closed on the 22nd instant, at 11 o'clock A. M.

The Mails for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, CHINA, MAURITIUS, and CAPE OF GOOD HOPE, per P. & O. Co.'s Steamer "MALTA," will be closed on SUNDAY the 30th instant, at 6 o'clock P. M.

Bombay, General Post Office, 19th April 1854.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Notice.

During the ensuing Monsoon, Overland Mails will be despatched from Bombay on the following dates:—

28th April to Suez.
10th May to Aden.
23rd May to Suez.
20th June to Suez.
20th July to Suez.
30th August to Suez.
11th September to Aden.

Bombay, General Post Office, 19th April 1854.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

POSTAL NOTICE.

The Mails for the KHANDESH and GUZERAT POST LINES will in future be closed on SUNDAYS at 1-45 and 2 P. M. respectively, instead of the hours mentioned in the Postal Notice of the 15th September last.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

*Bombay, General Post Office,
1st November 1853.*

List of Letters on which Steam Postage is due, and which are now lying unclaimed in the General Post Office, Bombay.

- 1 Atkinson, John, Mr., Mate of the Armide, Liverpool, care of Messrs. Scott, Bell, and Co., Merchants, Monsoncottah.
- 1 Bell, G. E. Stanley, Esq., Bombay Grenadiers, Bombay.
- 1 Cornwall Talbot, Mrs., Bombay.
- 1 Henry Charles Co., Merchant, India.
- 1 Desantee, Thomas, Mr., Pension Establishment, Bombay.
- 1 To the Director General of Public Works, Bombay.
- 1 Dewey, Benjamin F., Esq., in care of D. W. Lois, Mint, Bombay, India.
- 1 Gregson and Co., Messrs., 14 Auston Friars, Bombay.
- 1 Hale, W., Mr., Oriental Steam Navigation Company.
- 1 Hartley, W. M., Mr., Brigantine Apprentice, Bombay, to be left at the Post Office till called for, December 1853.
- 1 Jochmus, General, &c. &c. &c. Bombay, East Indies.
- 1 Moriarty, Jeremiah, Esq., Civil Service, Bombay.
- 1 Pestonjee Cursetjee and Co., Messrs., Bombay.
- 1 Strutt, John R., Esq., 9th Bombay Native Infantry.
- 1 Winteringham, Civil Engineer, Bombay.
- 1 Wooler and Co., Messrs., Bombay.
- 1 The Secretary of the Court of Directors, East India Company, Naval Department, Bombay.

DUNCAN DAVIDSON,
Postmaster General.

*Bombay, General Post Office,
19th April 1854.*

PACKETS.

It is hereby notified, for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING
A Steamer.....	Commander in Chief of the Indian Navy.	28th instant	Aden	Suez.
Malta	P. & O. Steam Navigation Company ..	1st proximo	China	Ceylon, Penang, & Singapore.
Bombay	Bombay Steam Navigation Company ..	12 hours after the arrival of the Overland Mail.	Kurrachee.	
Caldera	Messrs. W. Nicol & Co.	Despatch	London.	
Culloden	" Ritchie, Stewart & Co.	Despatch	Liverpool.	
Queen Mab	Do do	Ditto	Ditto	
Palmaise	" W. & A. Graham & Co	25th instant	China.	
Tornado	Do do	Despatch	Liverpool.	
Chrysolite	" E. Bates & Co	20th instant	China.	
Anna Dorothea	Do do	Despatch	Liverpool.	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed the evening before the date of departure.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay, General Post Office, 19th April 1854.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 18th April 1854.

No. 45 of 1854.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed :—
By Commodore Sir H. J. Leeke, K.H., Commander in Chief of the Indian Navy.

- 1st. Mr. T. M. Philbrick, Midshipman, of the "Auckland," to reside on shore for the benefit of his health on the 9th March 1854.
- 2nd. Mr. R. Bennett, Purser, from the "Hastings" to the "Ajdaha," on the 20th March 1854.
- 3rd. Lieutenant Leeds, of the "Hastings," to be Store Accountant of that vessel, from the 7th February 1854.
- 4th. Mr. Bennett, Purser, of the "Ajdaha," to perform the duties of Clerk of that vessel in addition, from the 23rd March 1854, there being no other Officer available.

Burmah Squadron Orders.

- 5th. Lieutenant C. E. Brodman, of the "Zenobia," to reside on shore for the benefit of his health, on the 19th January 1854.
- 6th. The undermentioned Officers and Warrant Officers of the late "Medusa," proceeding on duty from Rangoon to Calcutta en route to Bombay, to be accommodated with a passage on board the "Zenobia," from the 27th December 1853 :—

Lieutenant Commanding H. A. Fraser, at the Gun-room Mess.
 Mr. G. Rushton, Mate, at the Midshipmen's Mess.
 Mr. R. Hollis, 4th Class Naval-trained Engineer, at the Engineers' Mess.
 Mr. A. Pollard, Acting Apothecary, at the Warrant Officers' Mess.

7th. The Most Noble the Governor General of India and Suite, proceeding from Calcutta to Rangoon, to be accommodated with a passage on board the "Zenobia," at the Commander's Mess, from the 9th to the 15th December 1853, and from Rangoon to Calcutta *via* Bassein from the 10th to the 16th January 1854.

8th. The Commissioner of Pegu and the Superintending Surgeon of the Pegu Division, proceeding on duty in attendance on the Most Noble the Governor General from Rangoon to Bassein, to be accommodated with a passage on board the "Zenobia," at the Commander's Mess, from the 10th to the 13th January 1854.

9th. Mr. G. B. Capel, Midshipman, to be employed on detached duty in the Gun Boats of the "Zenobia," on the River Irrawaddy, from the 28th October to the 21st December 1853.

10th. Mr. H. L. G. Munro, Midshipman, proceeding on duty from Rangoon to join the Gun Boats of the "Zenobia" stationed on the frontier of Pegu, to be accommodated with a passage on board the Steam-vessel "Nurbudda," at the Captain's Mess, from the 10th to the 19th January 1854.

11th. Assistant Surgeon J. Austin, Royal Navy, of Her Majesty's Steamer "Fox," to afford Medical aid to the Officers and Crew of the "Medusa," from the 4th June to the 1st July 1853.

Indus Flotilla Order.

12th. Messrs. H. N. McLaurin and G. Hutchinson, Acting Masters, of the Indus Flotilla, proceeding on Court Martial duty from Kotree to Kurrachee, to be accommodated with a passage on board the "Planet," at the Commanding Officer's table, from 11th to 14th November 1853.

Persian Gulf Squadron Order.

13th. Mr. Stout, 3rd Class Naval-trained Engineer, proceeding on duty from Marghil to Bombay, to be accommodated with a passage on board the "Auckland," at the Engineers' Mess, from 9th January to 14th February 1854.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,

Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 15th April 1854.

Captain W. F. Leeson, Commandant of the Guzerat Irregular Horse, is granted leave of absence for nine days on private affairs, under the provisions of the Government General Orders No. 334 of the 5th June 1845 and No. 541 of the 22nd August 1846.

Bombay Castle, 18th April 1854.

Mr. A. F. Bellasis received charge of the office of Commissioner in Scinde from Mr. B. H. Ellis, on the 8th instant.

Lieutenant R. Bainbrigge, 2nd in Command of the Sawunt Waree Local Corps, is granted leave of absence, on private affairs, from the 20th instant to the 20th proximo, under the provisions of the Government General Order No. 541, dated the 22nd May 1846.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
 H. L. ANDERSON, Acting Secretary to Government.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 18th April 1854.

The leave of absence granted to Mr. J. M. Erskine, Assistant Judge and Session Judge of Dharwar, on the 17th ultimo, is cancelled from the 30th idem.

Bombay Castle, 19th April 1854.

Mr. E. M. Suart assumed charge of his appointment as Acting Judge and Session Judge of Candeish on the 1st instant.

The Judge and Session Judge of the Konkun left the Sudder Station on the 8th instant, on Circuit to the detached station of Rutnagherry.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
C. J. ERSKINE, *Secretary to Government.*

JUDICIAL DEPARTMENT,

POLICE.

Bombay Castle, 18th April 1854.

Captain J. Kemball, Acting Superintendent of Police, Poona, assumed charge of his duties on the 15th instant. Captain H. Fenning, Acting Superintendent of Police, Dharwar, assumed charge of his duties on the 13th instant.

Bombay Castle, 19th April 1854.

Captain C. F. Grant to be Superintendent of Police at Ahmedabad, vice Captain Agar.

Lieutenant C. O. Maude to be Acting Superintendent of Police at Kaira, during the absence of Captain Keith Jopp, or until further orders.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
C. J. DAVIES, *Deputy Secretary to Government.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 15th April 1854.

Lieutenant Thomas Anderson, H. M.'s 78th Regiment, Supernumerary Assistant to the Superintendent of the Revenue Survey and Assessment Southern Mahratta Country, has been granted leave of absence for one month, on Medical certificate, from 1st instant, to proceed to Mahableshwur.

Bombay Castle, 19th April 1854.

Mr. J. S. Law delivered over charge of the Dharwar Collectorate to his Supernumerary First Assistant, Mr. J. H. Pelly, on the 12th instant.

Mr. H. G. Rowell, Supernumerary Sub-Assistant to the Superintendent Poona and Tanna Revenue Survey and Assessment, joined his appointment on the 8th instant.

Mr. L. H. B. Tucker has been allowed, under Section XII. of the Absentee Regulations, an extension, to the 28th instant, of the leave of absence for two months granted to him on the 19th December last.

Mr. W. A. Ritchie, Acting 1st Assistant to the Collector of Ahmedabad, is allowed leave of absence for 15 days, from the 25th instant, under Section XI. of the Absentee Regulations, to proceed to Bombay and the Deccan, on private affairs.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. E. GOLDSMID, *Acting Chief Secretary.*

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 13th April 1854.

Under the leave of absence granted to him on the 28th January last, Assistant Surgeon Bean delivered over charge of the Civil Medical duties at Broach to Assistant Surgeon Stratton on the 14th February last, and resumed it on the 9th ultimo.

Bombay Castle, 18th April 1854.

Dr. Straker, Inspector General of Hospitals, is permitted to proceed to the Deccan on special duty.

Bombay Castle, 19th April 1854.

Assistant Surgeon Trestrail assumed charge of the duties of Civil Surgeon at Nassick on the 3rd instant, from Assistant Surgeon Lumsdaine, who proceeded on the same day to Dhoolia to relieve Assistant Surgeon Pelly.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
C. J. ERSKINE, *Secretary to Government.*

SEPARATE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 14th April 1854.

Mr. J. Moriarty is placed under the orders of the Acting Collector of Ahmednuggur, for the purpose of prosecuting his studies in the Hindoostance language.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. E. GOLDSMID, *Acting Chief Secretary.*

MARINE DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify that the Monthly Mails to Suez, and Mid-monthly Mails to Aden, are intended to be despatched on the undermentioned dates, viz:—

On the 28th April to Suez.
On the 10th May to Aden.
On the 23rd May to Suez.
On the 20th June to Suez.
On the 20th July to Suez.
On the 30th August to Suez.
On the 11th September to Aden.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.
Bombay Castle, 17th April 1854.

MARINE DEPARTMENT.

Mr. H. St. Amour is appointed Registrar of Merchant Seamen, and Mr. J. B. Henriques Acting Assistant Registrar of Merchant Seamen, from this date.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
T. MAUGHAN, Lieut.-Colonel,
Secretary to Government.
Bombay Castle, 15th April 1854.

MEDICAL DEPARTMENT,

CIVIL.

The undermentioned Student Apprentices, Grant Medical College and Jamsetjee Jejeebhoy Hospital, are allowed leave of absence from the 20th instant to the 10th June next, to proceed to the Stations specified opposite their names:—

R. McLean } To Poona.
J. Kinlock }
C. Stephens } To Hydrabad in Scinde.
Pando Chohan .. } To Malwan.

By order of the Medical Board,
F. MANISTY, Assistant Surgeon,
Secretary Medical Board.

Bombay, Medical Board Office,
19th April 1854.

Notice.

Verbal tenders will be received at this Office on Tuesday the 25th instant, from parties willing to supply by contract the following ARTICLES:—

1½-inch Round Bar Iron.

450 Running feet, more or less, in lengths of not less than 14½ feet.
550 ditto, in lengths of not less than 12½ feet.

1½-inch Round Bar Iron.

2,500 Running feet, in lengths of not less than 15 feet.
1,500 ditto ditto ditto 13½ feet.

60 Gross 3-inch Screws.
300 ditto 2½-inch ditto.
200 ditto 2-inch ditto.
50 ditto 1½-inch ditto.
50 ditto 1-inch ditto.
50 ditto ¾-inch ditto.
5,000 Panes of Glass, 10 × 12.
10,000 ditto ditto 10 × 8.
White Lead, 4 cwt.

A deposit of 10 per cent. will be required immediately from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

F. WEMYSS, Captain,
Engineer to the Dock Yard.

Bombay, Dock Yard Engr.'s Office,
17th April 1854.

નહેરનાંતુ

એહેવુ નીચે લખેલા શાંનાં ઇન્દરા થી પુરો પાડવાને ને લોકોની પુણી હશે તે એના મુખ્યનાની આરના ચાલતા નહીં નાની તારીખ ૨૫ ની મંગલવારને દીને ગો દીના ઇનજનીઅરની કચેરીનાં શાંબલી લેશે.

૧૧. ગોલ લોકોના શલીઆ.

કોનાંપકથ ૧૪૧. ફુટ લાંબા એવા ૪૫૦ શરલ ફુટ.

એન્ન ૧૨૧. ફુટ કરતાં એણુ લાંબુ નહીં એવા ૫૫૦ શરલ ફુટ.

૧૧. ગોલ લોકોના શલીઆ.

૧૫ ફુટ કરતાં એણુ લાંબુ નહીં એવા ૨૫૦૦ શરલ ફુટ.

૧૩૧. ફુટ કરતાં એણુ લાંબુ નહીં એવા ૧૫૦૦ શરલ ફુટ.

૬૦ ગરોશ, ૩ ઈંચ ઇશકર.

૩૦૦ ગરોશ, ૨૧ ઈંચ એન્ન.

૨૦૦ ગરોશ, ૨ ઈંચ એન્ન.

૫૦ ગરોશ, ૧૧ ઈંચ એન્ન.

૫૦ ગરોશ, ૧ ઈંચ એન્ન.

૫૦ ગરોશ, ૧૧ ઈંચ એન્ન.

૧૦ × ૧૨ એવા, ૫૦૦૦ કાચના તકતા.

૧૦ × ૮ એવા, ૧૦૦૦૦ એન્ન.

શરતો, ૪ ઇનડરવેટ.

ને શરવથી કની આંકડો બોલશે તેણે તરત દર શેકડે ૨૬ ૧૦ પરનાં એવેન અં નાંત રાખવા નાંઈએ તે એવેન ઇન્દરા ના કાગલ બપર શહી કરવા આનાકાંની અથવા હીલ કરેથી શરકાર દાખલ થાશે.

નીચાંણી

એફ. બવનીશ, કપતાં, ગોદીના ઇનજનીઅર.

તારીખ ૧૭ ની માહે એપ્રિલ શુને ૧૮૫૪ ઇશવી સુકાંત મુંબઈ ગોદીના ઇનજનીઅર ની કચેરી.

H. L. ANDERSON,

Acting Secy. to Govt.,
In Charge Persian Department.

જાહિરનામા.

એસાજે ચાલોં લિહિલેં સામાન મળ્યને પુરવિણ્યાની જ્યા લોકોંની સુશી અસેલ ત્યાંચે મુલજવાની અર્જ ચાલતે મહિન્યાની તારીખ ૨૫ મંગલવારચે રોજીં ગોદીચે ઈજિનિયર ચે કચેરીંતે એકૂન થેતીલ.

१॥ गोल लोखंडी कांव.
किमानपक्ष साडेचीदा फुट लांव अशा १५० सरळ फुटी.
साडेबारा फुटीपक्षां कमी लांव नाही अशा ५५० सरळ फुटी.

१॥ गोल लोखंडी कांव.
पंधरा फुटीपक्षां कमी लांव नाही अशा १५०० सरळ फुटी.
साडेबारा फुटीपक्षां कमी लांव नाही अशा १५०० सरळ फुटी.

६० ग्रास. ३ इंच स्क्रु.

३०० किता. १॥ इंच किता.

२०० किता. २ इंच किता.

५० किता. १॥ इंच किता.

५० किता. १ इंच किता.

५० किता. १॥ इंच किता.

१० × १२ अशा ५००० काचेचीं तावदाने.

१० × ८ अशा १०००० किता.

सफेता च्यार हंड्रेडवेट.

जो सर्वाहून कमी आंकडा बोलेल त्याणे तुरंत दर शेकडा
टके १० प्रमाणे ऐवज अमानत ठेवावा तो ऐवज मख्याचे
खतावर सही करण्यास टाळाटाळ अथवा विलंब केल्यास सर-
कार दाखल होईल.

निशाणी

एफ. वेमिस, कपतान,
गोदीचे इंजिनियर.

तारीख १७ अप्रील सन १८५४ इसवी
मु॥ मुंबई गोदीचे इंजिनियरची कचेरी.

H. L. ANDERSON,
Acting Secy. to Govt.,
In Charge Persian Department.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1854 ARRIVALS.

- 13th April.—Captain Raitt, 16th Regt. N. I., on leave, from Tanna.
- 15th " Assistant Surgeon Johnstone, Medical Department, on Medical certificate.
- 16th " Lieutenant W. R. Dickinson, Engineers, on leave.
- " " Assistant Surgeon J. McAlister, Medical Department, on sick leave, from Persian Gulf.
- 17th " Lieutenant W. Hutchison, Madras Staff, on furlough, from Jaulnah.
- 18th " Surgeon J. Middlemass, Madras Medical Department, on sick certificate, from Mhow.
- " " Captain L. S. Hough, 2nd Belooch Battalion, on leave, from Shikarpore.
- " " Captain A. Harris, 1st Bengal Light Cavalry, on leave on private affairs, from Withenkhote.
- " " Lieutenant Colonel M. Stack, C.B., 2nd Light Cavalry, on leave, from Malligaum.
- " " Colonel W. Cavaye, 25th Regt. N. I., on leave, from Shikarpore.
- " " Ensign E. R. Pogson, 55th Regt. Bengal N. I., on Medical certificate.

1854 DEPARTURES.

- 14th April.—Lieutenant H. P. B. Berthon, Artillery, to rejoin, to Kurrachee.
- " " 2nd Lieutenant J. P. Berthon, Artillery, to join, to Ahmednuggur.
- " " Captain J. S. Phillpotts, 66th Bengal N. I., to join, to Rawul Pindoe.
- " " Lieutenant C. Cameron, Madras Horse Artillery, on sick certificate, to Europe.
- " " Captain Raitt, 16th Regt. N. I., to rejoin, to Tanna.
- " " Captain H. E. Pattullo, 1st Fusiliers, on duty, to Aden.

14th April.—Lieutenant R. A. Beecher, 43rd Bengal N. I., on furlough, to Europe.

" " Assistant Surgeon A. T. Turner, H. M.'s 75th Regt., to join, to Peshawur.

15th " Captain A. W. Lucas, Sub-Assistant Commissary General, on duty, to Nussereabad.

16th " Lieutenant J. F. Robertson, 28th Regt. N. I., on Medical certificate, to Sea and Ceylon.

" " Captain G. Moir, Bengal Artillery, on furlough, to Europe.

" " Lieutenant the Honorable W. A. Hobart, 3rd European Regt., on sick certificate, to England.

" " Captain E. H. Corfield, Bengal Invalid Establishment, to Sea.

18th " Lieutenant R. Pittman, Horse Artillery, on duty, to Deesa.

Bombay, Town Major's Office,
19th April 1854.

SHIPPING INTELLIGENCE.

1854 ARRIVALS.

- 12th April.—Ship Tornado, J. Fenton, from the Clyde 13th December.
- Passengers*—Mr. and Miss McIvor; George Frost, Wife, and 3 Children, H. M.'s 86th Regt.
- " " Steamer G. R. Clerk, J. Clarke, from Surat 11th instant.
- " " Ship Maple Leaf, J. Porter, from Aden 4th March.
- " " Ship Marian Gray, John Dixon, from Calcutta 26th February.
- " " Ship Typhoon, A. Ball, from London 1st December.
- " " Felucka Sawdon, Ali Nacodah, from Calcutta 3rd March.
- " " Steamer Phlox, F. M. Ellis, from Surat 12th instant.
- Passengers*—Mr. Green; Mr. and Mrs. Hancock; Mr. Jacob; Mrs. Wakeland, and Captain Barr's 2 Children; and 30 Natives.
- 14th " Barque Richard Cobden, C. Stewart, from Liverpool 26th November.
- Passengers*—William Green; and G. E. Bayliffe.
- " " Ship Indiana, John Maclean, from London 10th December.
- " " H. C. Steamer Planet, T. Tribe, from Kurrachee 10th April.
- Passengers*—Lieut. Colonel Stewart, H. M.'s 14th Dragoons.
- 15th " H. C. Steamer Achbar, Lieutenant Balfour, from Bassora 21st March, Bushire 3rd instant, Bassadore 9th instant, and Muscat 11th instant.
- Passengers*—Mr. Hadder, in charge of Antiquities; 1 Marino, Bagdad Residency; and 5 Male and 3 Female manumitted Slaves.
- " " Ship William Gibson, W. Milley, from Liverpool.
- " " Ship Vasco de Gama, C. F. Lees, from Liverpool 10th November.
- " " Ship Clan Gregor, J. Carnochan, from Liverpool 11th November.
- 16th " Steamer Dwarka, J. Woolley, from Surat 15th instant.
- Passengers*—Lieutenant Dickinson; C. Fleinming, Esq.; and 170 Natives.
- " " Barque Queen Mab, A. Glendinning, from Liverpool 2nd December.
- " " Ship Kusrovie, H. Short, from Siam 10th February.
- Passenger*—A. Viegas, Esq.
- 17th " Ship William and Jane, J. Hunter, from Port Philip 7th February.
- " " Ship Anna Dorothea, Robert Darley, from Liverpool 15th November.
- " " Steamer G. R. Clerk, J. Clarke, from Surat 16th instant.
- Passengers*—G. Coles, Esq., C. S.; Mrs. Coles, and Children; Lieutenant Dods, 9th Regiment.

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

14, Waterloo Place, and
79, King William Street, London.

Capital, £250,000, in 5,000 Shares, of £50 each.

DIRECTORS.

Chairman.—The Chisholm, Erchless Castle, Inverness-shire, and Chapel Street, Grosvenor Place, London.

Deputy Chairman.—Richard Hartley Kennedy, Esq. (late Physician General, Bombay,) Resington Lodge, Notting Hill.

Colonel Bagnold. John Inglis Jerdein, Esq.
Henry Stroud Barber, Esq. Frederick Jones, Esq.
Francis Brodigan, Esq. James John Kinloch, Esq.
J. William Deacon, Esq. Henry Lawson, Esq.
H. George Gordon, Esq. R. F. Power, Esq., M. D.
H. Allan Harrison, Esq.

Manager.—A. R. IRVINE, Esq., 13, Waterloo Place.

AGENTS at CALCUTTA.—Messrs. ALLAN, DEFFELL & Co.

„ at MADRAS.—Messrs. AMALRIC & Co.

AT BOMBAY.

AGENTS.—Messrs. GREY & Co.

MEDICAL REFEREE.—H. J. CARTER, Esq., H. C. S.

SOLICITOR.—J. JEFFERSON, Esq.

This Company assures the Lives of healthy persons, in any part of the world, at as low rates of premium as can be taken consistently with perfect security.

NATIVE LIVES Assured for any amount from Rs. 500 and upwards.

ANNUITIES granted—both *deferred* and *reversionary*.
Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of 1000 Rupees or £100.

CIVILIANS.				MILITARY AND NAVAL.		
Ago.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
18	20	21	29	30	31	38
25	23	24	33	33	35	42
30	25	27	37	36	37	45
35	28	30	42	39	41	50
40	32	34	47	42	44	55
45	36	39	54	46	49	62

Parties returning to reside in Europe, will be admitted to *Europe* Rates of Premium.

Prospectuses, and every requisite information obtained, on application to the Agents of the Company.

GREY & Co., Agents, Bombay.

By Authority.

Will be published on Saturday the 22nd Instant,

THE

BOMBAY ARMY LIST,

FOR THE SECOND QUARTER OF 1854,

CORRECTED UP TO THE 17TH APRIL.

COMPRISING ALSO THE

HYDRABAD CONTINGENT LIST,

THE

INDIAN NAVY LIST,

AND THE

BOMBAY CIVIL LIST,

INCLUDING THE

ECCLESIASTICAL ESTABLISHMENT.

PRICE, Rs. 2½, free of Postage.

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, April 20th, 1854.